

20
YEARS

日中未来共創プロジェクト

20

創立

周年

CONTENTS

- 04 ご挨拶
日本科学協会会長 大島美恵子
- 05 20周年に寄せて
日本財団会長 笹川陽平
- 06 日中未来共創プロジェクトとは
- 08 20年の軌跡
- 10 図書寄贈事業
- 16 笹川杯全国大学日本知識大会
- 26 20周年に向けた中国からの寄稿
人民中国雑誌社社長 陳文戈
中国日語教学研究会会長 周異夫
- 28 笹川杯作文コンクールの足跡
- 30 笹川杯作文コンクール—感知日本
- 32 笹川杯本を味わい日本を知る作文コンクール
- 34 笹川杯日本研究論文コンクール
- 36 Panda杯全日本青年作文コンクール
- 41 Panda杯訪中プログラム
- 44 笹川杯訪日プログラム
- 50 共催・協賛・後援機関(者)

新たな時代を切り開く 次世代の人材育成

日本科学協会は、約一世紀にわたって科学知識の普及と若手研究者の研究助成に力を尽くしてきました。また、本会のもう1つの柱である日中交流プロジェクトは、2019年4月をもって開始20周年を迎えました。

プロジェクトの始まりは図書寄贈です。図書を通じて日本の文化や友好の思いを伝えるため、日本中から善意の図書を募り中国に贈ったのです。初めて海を渡った2万冊弱の図書は、10大学に届けられました。そして、現在、寄贈先は75大学、寄贈累計は380万冊を超えています。併せて実施している日本知識大会、読書感想文コンクール、作文コンクール、研究論文コンクールは、いずれも斬新な発想のもとに立ち上げた無二の事業ではありましたが、広く認知され多くの参加者を獲得していく中で、屈指の日中交流事業へと成長することができたと自負しております。

社会が大きく変化したこの20年、日中関係にも様々な起伏がありましたが、私どもは、如何なる時も民間交流事業を継続・発展させることができました。これも事業の助成元である日本財団、共催機関を始めとした日中双方の関係者の皆様の多大なご支援とご協力の賜であり心より御礼申し上げます。

国際交流の鍵となるのは、やはり相手国の言葉が分かる人やその国に関心がある人たちです。このプロジェクトにおいても、そうした若者の国際理解を如何に深めるかがポイントとなっております。しかし、現実には、相手国の言葉が分からない人やその国への関心が余り無い人への関心を喚起することも重要な課題となります。母国語で応募できる作文コンクールを日中両国で行っているのも、こうした観点からです。「千里の行も足下より始まる」の言葉通り、私どもは次世代人材の育成に一から全力を注いできました。

科学が新たな発見を追い求めるとともに、公共の利益になる道筋を探る使命を持っているように、この日中交流プロジェクトにおいては、日中の友好と相互理解を推し進め、日中の将来を担う人材を育成することが責務です。このことは、若手研究者を支援しようという本会の理念に通じるものです。私どもは、目先の成果にとらわれず、日中の新たな時代を切り開く次世代の人材育成をめざし、「日中未来共創プロジェクト」として、変わらぬ活動を続けていきたいと考えております。これからも引き続きご支援、ご協力を賜りますようお願いいたします。



大島美恵子

日本科学協会会長

日中の友好に大きな貢献

中国の大学への図書寄贈で始まった日本科学協会の日中友好事業が20周年を迎えました。日本科学協会の皆さんの努力に敬意を表し、心からお祝い申し上げます。同時に長年にわたり活動を支援下さった日中双方の関係者の皆様に厚く御礼申し上げます。

日本に関する図書寄贈事業は1999年に始まり、その後、日本知識大会、日中における作文コンクール、日本研究論文コンクール、さらに日中の成績優秀者をそれぞれ相手国に招聘する事業など着実な広がりを見せています。

この間、図書寄贈事業においては、日本の大学や研究機関、企業、研究者、個人など多方面から提供いただいた380万冊に上る日本の図書を中国の75大学・研究機関に寄贈しました。また2004年に8大学が参加して始まった日本知識大会は、近年100大学以上が参加する中国でも一、二を争う一大イベントに成長しました。

国と国の関係、とりわけ隣国関係は難しいと言われる。日中関係もこの20年間、山あり谷ありでした。しかし、二千年の歴史を振り返れば、世界でも珍しい友好的な関係を維持してきました。両国の友好は北東アジアひいては世界の平和の大きな鍵となります。さらなる努力で安定した未来志向の友好関係を築いて行く必要があります。

日中両国は今後、様々な困難に直面します。例えば両国で進む少子高齢化。これをどう乗り切るか、世界が注目しています。世界に先駆けてこの問題を解決していくには次代を担う若者の知恵こそ必要です。そのためにも若者同士の交流が何よりも大切であり、日本科学協会のような「民」の支援、さらに社会全体の応援や支えが重要となります。

将来を見据え、日本財団は、今後も日本科学協会とともに民間レベルの交流事業を通じて国際社会で活躍できる人材を幅広く育成し、日中関係の発展、さらには世界の平和と安定にささやかでも貢献したいと思います。今後とも一層のご支援、ご協力をよろしくお願い致します。



笹川陽平

日本財団会長

日中未来共創プロジェクトの理念



二十一世紀を見据え、一九九九年に始まった

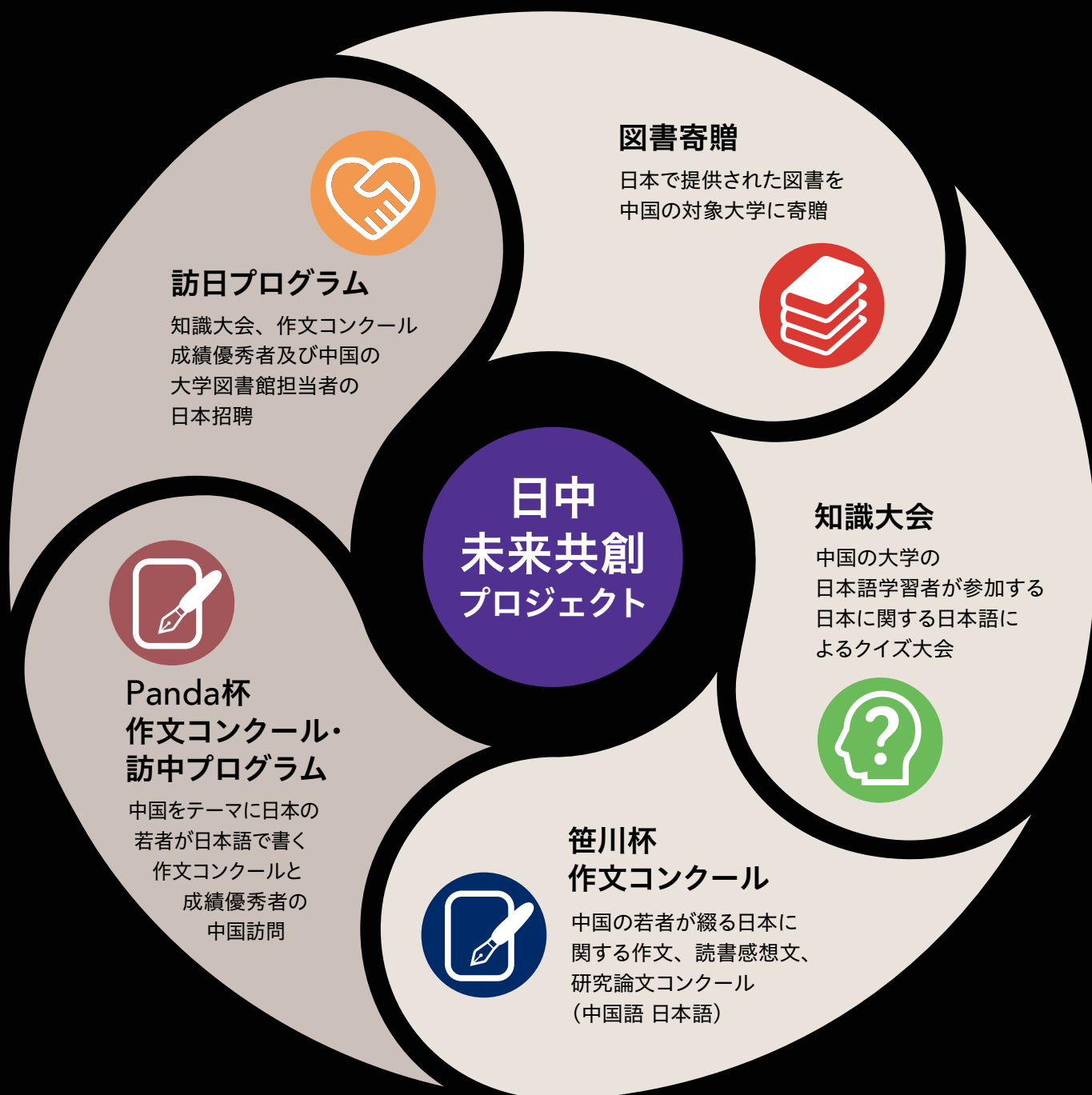
中国の大学への図書寄贈を端緒として、

国際相互理解の道を一步ずつ進んでまいりました。

”日中の安定はアジアの安定、アジアの安定は世界の安定“と
いう信念の下、

”知“による未来の人材育成事業を柱に、深く広く長い交流を
目指して着眼大局で活動してまいります。

日中未来共創プロジェクトの構成



日中未来共創プロジェクト 20年の軌跡

図書寄贈



- 1999 対象大学:10大学決定
第1回寄贈19,602冊(10大学)
- 2000 寄贈式実施:3大学
- 2002 対象追加:3大学
- 2003 対象追加:4大学
- 2004 寄贈数100万冊突破(17大学)
南京大学が本協会誌「採集と飼育」を電子化
寄贈式実施:4大学
- 2005 中国到着後の経費を大学が負担開始
対象追加:7大学
寄贈式実施:3大学
- 2006 北部中継開始
南部中継開始
- 2007 対象追加:1機関
寄贈式実施:1大学
- 2008 寄贈式実施:6大学
寄贈数200万冊突破(25大学)
全国中継開始
- 2009 北部中継終了
対象追加:3大学

知識大会



授賞式(2005年)

- 2004 哈爾濱市でスタート
日本知識クイズ大会開催
- 2005 華東地域でスタート
2地域で大会開催
- 2007 吉林省でスタート
3地域で大会開催
- 2008 東北地域でスタート
2地域で大会開催

1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009

笹川杯 作文コンクール



授賞式(2009年)

- 2008 「感知日本」(中国語版)
(日本語版)スタート

Panda杯 作文コンクール・ 訪中プログラム



授賞式(2014年)



授賞式(2015年)

訪日プログラム



訪問見学(2015年)

- 2001 第1回「大学図書館担当者」
招聘
第1回寄贈大学交流会開催
- 2002 第2回「大学図書館担当者」
招聘
第2回寄贈大学交流会開催
- 2003 第3回「大学図書館担当者」
招聘
- 2004 第3回「大学図書館担当者」
招聘
- 2005 第3回寄贈大学交流会開催
「日本知識大会」
成績優秀者招聘スタート
- 2006 第4回「大学図書館担当者」
招聘
第4回寄贈大学交流会開催
- 2008 「日本知識大会」 「感知日本」
成績優秀者の合同招聘
スタート

本プロジェクトは、1999年度、日本で提供された図書による国際理解の促進を目的に「教育・研究図書有効活用プロジェクト」としてスタートした。

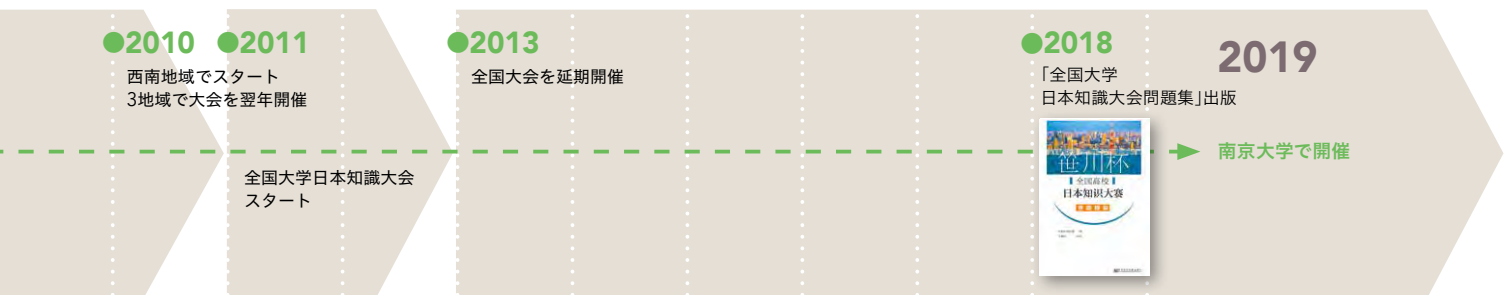
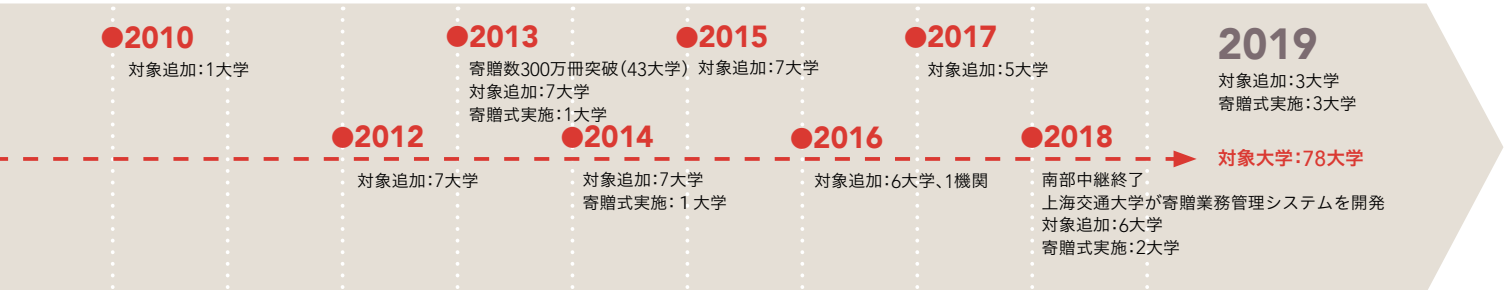
その後、中国においては大学等への図書寄贈に加えて大学生等を対象とした日本知識大会、作文コンクール、読書感想文コンクール、日本研究論文コンクール及びこれらの事業に係る日本招聘、さらに日本にお

いても若者を対象とした作文コンクール及び中国訪問を順次立ち上げるなど、日中双方向の交流事業として多角的な発展を遂げてきた。2018年度には発展に応じて「日中未来共創プロジェクト」と名称変更した。

2019年4月に創立20周年を迎え、9月には長年に亘る日中交流への貢献が評価され、中国外文局優秀パートナー賞を受賞した。



方正輝副局長から大島美恵子会長への授与



2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019





図書寄贈事業

図書による日本文化と友好の伝播

図書寄贈によるアジア諸国との相互理解の促進を目的に事業開始した。

寄贈先は、日本語学習者数が世界最多であること、重要な隣国であることなどから中国の大学等に絞っている。

日本の各方面から提供された図書を選定・調整のうえ受贈先の要望に応じて寄贈することにより、

日本理解と友好の深化を、また日本においても対中関心の喚起を図っている。



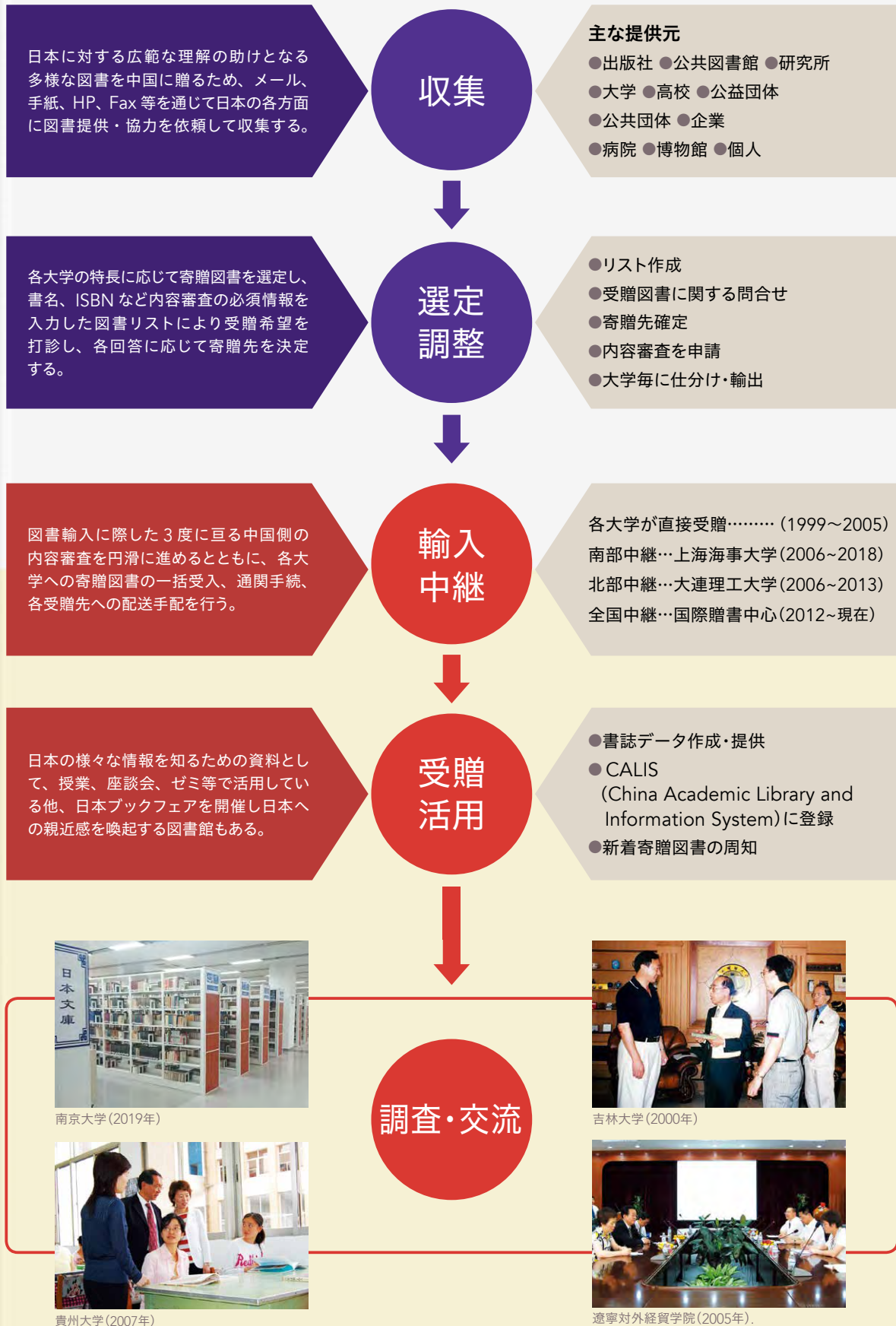
20年間で中国の
75大学に寄贈した本

3,837,819

冊

1999年4月～2019年6月

寄贈の流れ



寄贈対象73大学・2機関

図書寄贈実績累計と寄贈対象大学決定順
(1999年～2019年6月)

省・市・自治区	寄贈対象決定順	大学・機関名	寄贈数(冊)
北京市	9	清華大学	69,006
	25	中国社会科学院	6,249
	34	北京大学	2,491
	44	中国伝媒大学	172
	57	中国人民大学	412
	65	中国農業大学	2,490
	64	国際贈書中心	23,573
天津市	35	天津師範大学	35,383
	40	天津外国語大学	2,928
河北省	53	東北大学秦皇島分校	781
内蒙古自治区	29	内蒙古大学	6,634
	66	内蒙古師範大学	1,152
遼寧省	6	中国医科大学	106,448
	1	大連外国語大学	390,061
	16	遼寧師範大学	49,944
	17	大連医科大学	37,766
	20	大連海事大学	87,564
	21	大連理工大学	63,531
	23	遼寧对外經貿学院	25,033
	36	瀋陽師範大学	26,516
	37	渤海大学	88,206
	39	大連民族大学	61,014
	73	東北財經大学	1,500
吉林省	7	延辺大学	139,421
	8	吉林大学	222,189
	11	長春師範大学	132,710
	41	北華大学	5,426
	54	東北師範大学	9,646
	55	東北師範大学人文学院	11,505
	70	吉林外国語大学	1,552
黒龍江省	5	哈爾濱医科大学	58,699
	4	黒龍江大学	151,239
	14	牡丹江医学院	46,134
	15	黒龍江東方学院	181,784
	18	齊齊哈爾大学	73,227
	19	東北林業大学	76,933
上海市	28	鶏西大学	78,759
	10	上海交通大学	76,672
	22	上海海事大学	81,165
	30	華東師範大学	35,298
	43	上海師範大学	7,246
	58	上海外国語大学	35,973
	59	華東理工大学	2,081
62	復旦大学	1,314	

省・市・自治区	寄贈対象決定順	大学・機関名	寄贈数(冊)
江蘇省	2	江南大学	195,749
	3	南京大学	203,692
	74	南京工業大学	7,620
浙江省	12	寧波大学	103,638
	46	浙江越秀外国語学院	35,603
	61	嘉興学院	5,782
安徽省	49	合肥学院	23,090
江西省	51	井岡山大学	17,083
	32	山東大学	11,235
山東省	33	山東大学(威海)	24,622
	42	中国海洋大学	9,903
河南省	48	南陽理工学院	1,296
湖北省	38	黃岡師範学院	3,541
	45	中南財經政法大学	1,934
	50	華中師範大学	59
	52	武漢大学	7,406
湖南省	60	湖南大学	2,938
	72	湖南科技学院	1,503
広東省	56	吉林大学珠海学院	43,335
	71	暨南大学	2,371
広西壮族自治区	13	広西師範大学	109,799
重慶市	31	西南政法大学	12,680
	47	四川外国語大学	5,142
貴州省	24	貴州大学	202,767
雲南省	26	雲南大学	182,166
	63	雲南民族大学	1,614
	69	雲南大学滇池学院	301
陝西省	68	西安外国語大学	0
	75	延安大学	13,208
甘肅省	27	蘭州大学	45,537
青海省	67	青海民族大学	609
		特例寄贈大学	43,769
合計			3,837,819



上海交通大学(2000年)

圖書寄贈式実施大学

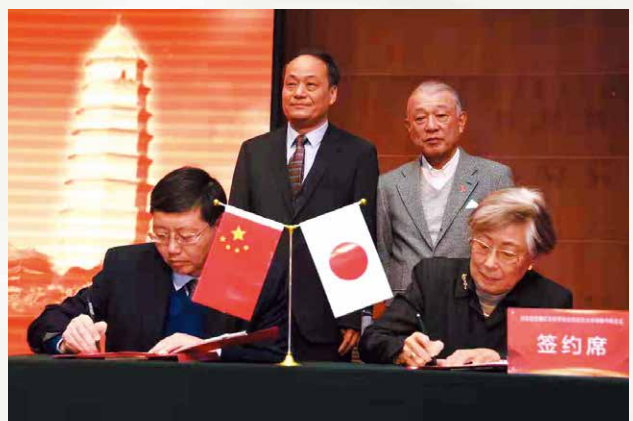
年度	開催場所	実施大学
2000	延边大学	延边大学
	吉林大学	吉林大学
	上海交通大学	上海交通大学
2004	中国医科大学	中国医科大学
	黒龍江東方学院	黒龍江大学
		哈爾濱医科大学
2005	南京大学	南京大學
		江南大学
		寧波大学
2007	貴州大学	貴州大学
2008	大連外国語学院	大連外国語学院
		遼寧師範大学
		大連医科大学
		大連海事大学
		大連理工大学
遼寧对外經貿学院		
2013	雲南大学	雲南大学
2014	中南財經政法大学	中南財經政法大学
2018	復旦大学	復旦大学
	延安大学	延安大学
2019	内蒙古大学	内蒙古大学
	雲南大学	雲南大学
	北華大学	北華大学



寧波大学(2002年)



中南財經政法大学(2014年)



延安大学(2018年)

感謝を込めて

初心良已遂 雅志由此見

—日本科学協会の20年の図書寄贈に思いをはせて—

上海交通大学図書館館長

陳進

上海交通大学図書館は1999年に始まった図書寄贈事業で、最初に寄贈を受ける10館のひとつとなる栄誉を得ました。翌2000年には本学で図書寄贈式が開催され、以来、合計76,672冊の図書がはるばる海を渡り、古色ただようC300特別蔵書閲覧室に所蔵されています。

整然と並んだ茶褐色の桜や樺の木の書架を通り過ぎると、かな文字がひらりと目に入り、富士の雪山、満開の桜と絢爛な日本へ連れて行ってくれます。

日本がはっきりと目の前に現れ、中日の距離は自然と近づき続けていきます。

この20年間はまた、相互の理解と友情を深めていく年月でもありました。2011年には日本財団の尾形武寿理事長と日本科学協会の大島美恵子会長が本学を訪れて、「図書、文化、交流」をテーマに上海交通大学の学生と交流会を開きました。

図書館は定期的に日本語寄贈図書からの選りすぐりをテーマ別に推薦し展示し

て、外国語学院日本語学科、メディア・デザイン学院などの学部の教育と科学研究を効果的に支援しています。2012年には「日本文化コーナー」を開設し、襖や畳、屏風やお茶室など、日本の風情を味わえるようにしつらえています。またお礼の気持ちを込めて、図書寄贈の実務を合理化するシステムを設計し、2018年に日本科学協会に寄贈しました。

上海交通大学は「今の幸福の根源を忘れず、国を愛し大学を繁栄させる」を校訓としています。本学の学生はこれから先ずと、「日本という国を考えると」、必ずその根源を思い出します。中日の情誼は延々と続いて行くことでしょう。

まさに数十年が一日のような継続があったこそ、今の相互の信頼、支持と友情を得られるのです。日本科学協会の深く厚い情誼に感謝しています。書籍は情が豊かな昔なじみのようで、いつまでも親しむことができます。



「氣淑風和」の雰囲気の中に、より多くの日本の先端技術、文化を代表する書籍や雑誌が中国にやって来て、よりすばらしく多角的な文化交流事業が生まれ、両国民の相互理解がもっと深くなり、中日の情誼が延々と続いて、しっかりと遠くまで、さらに上の段階へ行けますように。

再び中国に

関東国際高等学校
外国語科中国語コース2年

井内英人



この春、新学期の前に部屋の大掃除をした。掃除が終わりかけた頃「あれもお願いね」と、長らく部屋の隅にあった段ボール2箱について母が言った。それは、

僕達が、以前、3年間暮らしていた上海から戻った時に送った船便で、帰国後2年間ずっとそのままにしてあった荷物だ。恐る恐る開けると、中には、僕が昔読んでいた本がぎっしりと入っていた。母の話では、海外では入手しにくいだろうからと、僕や弟が読みそうな日本の本を沢山準備

して上海に渡り、帰国が決まった時、日本語に興味を持つ中国人の知り合いに渡してきたが、まだ弟が読みそうな本だけは持ち帰ったのだという。「それなら、これも中国の人に読んでもらえばいいんじゃない?」という弟のひと声で、今回、中国で日本語を勉強する大学生の方々に読んでいただくこととなった。そのような訳で、僕たちの本は再び中国に向かう。次は、この本を読んだ中国の方々に日本に来て欲しいと願っている。

気持ちを高揚させる寄贈図書

大連外国語大学
日本語言語学修士2年

姜夢婷



日本語言語学でよく知られる大連外国語大学大学院に入学し、図書館の日本語の書籍の数が驚くほど多く、種類もそろっていることに気付いて、本当に幸せ

と感じています。図書館のスタッフによると、日本語図書閲覧室の本の多くは、日本の団体から無償で寄贈されたもので、大連外大の図書館は中国の日本語資料センターとなっているそうです。

また日本語図書閲覧室に入ると、とてもいい雰囲気です。本棚に並んでいる本は

ほとんど有名な学者によって書かれたもので、先生方からも勧められた本だと気づき、気持ちが高揚します。修士論文のテーマ「中日対照から見る無標受身文」は寄贈図書に啓発されて決めました。

最後に、39万冊以上もの図書を寄贈してくださった日本のみなさまに心から感謝の意を申し上げたいと思います。これらの書籍をしっかりと利用し、研究能力を向上させてまいります。本当にありがとうございます。

共に中日文化交流の橋を！

国際贈書中心一同



中国教育図書進出口有限公司国際贈書中心は、上海海事大学、大連理工大学に続く3つ目の中継機関として、日本科学協会から中国の関係先への寄贈図書の、輸入業務と関連サービスを2012年から始め、今年で8年目になります。

毎年、当方と日本科学協会の担当者が各地に足を運び、図書館の担当者、教員や学生と向かい合って、寄贈先の需要と本の利用状況を把握しています。

寄贈図書リストの受け入れ、書籍の選定、翻訳、審査、輸送などについて、合

理的で効率のよいワークフローと一緒に構築してきました。

その結果、寄贈先は当初の30大学余りから75大学に増えました。

図書寄贈事業が中国の受贈先から歓迎され、高く評価されて好評を博しているのを見るのは喜ばしいことです。20年が1日のように中国の大学や研究機関に無償での図書寄贈を続け、中日の友好交流、文化交流を推進して、相互理解を深められてきたことに心からの感謝を申し上げます。国際贈書中心は、日本科学協会と協力関係を更に強め、図書寄贈を礎にして、共に中日文化交流の橋を架け、友情を深く強固なものにするため、いっそうの貢献ができるよう努めてまいります。

新しい時代の書籍の道

四川大学日本語学部講師
劉凱



「劉先生、来週日本科学協会が調査にやってきました」

「日本科学協会」の名を耳にした瞬間、脳裏に浮かんだのは大学院生だった頃、清華大学文系図書館の

中で日本語の原書を読んでいる光景です。その原書の最初のページにはだいたい青い楕円形の印章が押し、**「日本科学協会寄贈図書」**とありました。日本の文学

を学び研究していた自分にとって、それらの原書は学生時代の最も基本的で最も重要な「文献の資源」でした。

時間が過ぎるのは早いもので、今は四川大学日本語学部で教員をしています。四川大学日本語学部には46年の歴史があり、多くの優秀な日本語人材を育成してきましたが、日本語の蔵書は中国の中部・東部地域の大学にはるか及びません。調べてみたところ、今ある約5000冊の図書は多くが1990年代以前に出版されたもので、教育や研究に利用できるものは

ほんのわずかです。この緊迫する課題の解決に図書寄贈という形で支えてくれているのが、日本科学協会です。

数十年が一日のような貢献の沈積によるもので、「感謝」の2文字で応えられるものではありません。

岷山は高くそびえ、江水は雄大だと四川大学の校歌にもあります。

中日関係史の長い流れで見ると、遣唐使時代以降、中日の間には千年を越える西から東への「書籍の道」が形成されています。近代には魯迅の世代が、日本を世界の窓として、日本から書籍を買い続けました。この図書寄贈事業に取り組みされている皆さんに感謝を申し上げ、ますますの発展をお祈りしなければと思います。

日本からの寄贈図書との出会い

雲南大学図書館
採用編成部職員
黎英



日本科学協会の図書寄贈大学に2009年から加えていただき、図書館で書物の選定から図書目録の翻訳、オンライン目録システムへの入力まで、寄贈図書に関連する業務の全過程に携わっております。日本からの図書寄贈事業は当館にとって、大きな意味と効果を持っています。

具体的には当館が中国の大学図書館の情報資料の共同利用機関である CALIS に加入するきっかけになったこと、これにより当館のデータベース整備が円滑化され

たこと、当館の日本に関する紙媒体や電子媒体の資源が充実したこと、さらに本学の学生、教職員がそれらの資源を利用できるようになったこと等です。

寄贈された本を通して、日本文化が利用者に伝わり、たとえ自身が日本へ行かなくとも、文化の香りや雰囲気やうかがい知ることができます。

世界は広いので、自分が日本へ行く機会はとても限られています。明らかに、図書の寄贈はより多くの人が日本を知る道のひとつで、絶えず日本文化を発信して、多角的に日本のイメージを見せることが出来ます。

書物を選ぶためには内容を調べる必要

があります。本を一冊ずつ手に取り、頁をめくっていくのは作者と間接的に触れあうようなものです。仕事の中で触れる日本の本が多くなるほど、自分自身の認識も改まり、ますますありがたみを感じています。

図書館スタッフのなかで目録担当は、自分が目録を作成した書籍が読者の前に姿を現し、有効に利用されてこそ、仕事の意義があります。教員や学生の研究や学習に役立ってほしいと期待もしています。ある国の言葉にはその民族の心と魂がこもっています。

この事業のために本を贈ってくださった日本の皆様に心から感謝しています。日本からの寄贈図書と出会ったことで、中日の文化交流に微力ながら貢献でき、とても光栄に思っております。



笹川杯全国大学日本知識大会

クイズを通じた日本理解、相互交流

日本科学協会と中国の大学が、日本理解の深化と日本語教育の振興を目的に、2004年から開催している日本に関するクイズ大会で、2011年以降、全国規模で開催している。全国の大学の日本語学習者が一堂に会し、日本知識や日本語能力を確認するとともに相互交流を深める貴重な機会として、中国の大学の日本語教育界屈指のイベントとなっている。



日本知識大会 開催概要

年	2004	2005		2006		2007			2008		2009
開催規模	哈爾濱市	黒龍江省	華東地域	黒龍江省	華東地域	黒龍江省	華東地域	吉林省	華東地域	東北地域	華東地域
開催大学	黒龍江東方学院	黒龍江大学	南京大学	黒龍江大学	寧波大学	佳木斯大学	浙江工商大学	長春師範学院	鑑真学院	大連外国語学院	蘇州大学
参加大学数	8大学	10大学	9大学	7大学	10大学	8大学	12大学	8大学	16大学	17大学	10大学
団体戦 特等賞	黒龍江大学	哈爾濱医科大学	南京大学	黒龍江大学	寧波大学	佳木斯大学	南京大学	長春師範学院	南京大学	渤海大学	南京大学
個人戦 特等賞							個人戦 ファイナリスト賞 6名		朱曉蘭 (南京大学)	曲璐璐 (大連外国語学院)	劉珏瑤 (蘇州大学)



	2010 2011年に延期開催			2011	2013	2014	2015	2016	2017	2018
 東北地域	東北地域	華東地域	西南地域	全国	全国	全国	全国	全国	全国	全国
黒龍江大学	吉林大学	東華大学	貴州大学	南京大学	中国人民大学	北京大学	吉林大学	武漢大学	上海交通大学	北京大学
19大学	28大学	20大学	8大学	29大学	60大学	89大学	94大学	106大学	116大学	109大学
黒龍江大学	東北財経大学	山東大学	貴州大学	蘇州大学	東華大学	洛陽外国語学院	武漢大学	武漢大学	重慶三峡学院	对外經濟貿易大学
個人戦 ファイナリスト賞 3名	魏越 (吉林師範大学)	紀文心 (南京大学)	羅莉鴻 (西南大学)	栗碩 (洛陽外国語学院)	譚浩 (中国人民大学)	馬羽潔 (東華大学)	肖子麻 (洛陽外国語学院)	胡益頤 (武漢大学)	王若平 (上海交通大学)	邱硯 (北京大学)

知識から理解へ、理解から友好へ



「全国大会2018」日本財団尾形武寿理事長(左)と北京大学閔維方元党書記(右)が対外経済貿易大学に“笹川杯”を授与(北京大学)



「哈爾濱市大会2004」授賞式(黒龍江東方学院)



「華東地域大会2005」会場(南京大学)



「華東地域大会2006」会場(寧波大学)

「日本知識大会」の思い出



趙仲明
南京大学外國語學院准教授

新型コロナウイルス肺炎の感染拡大が深刻になっている中、日本から救援物資が武漢に届き、段ボールに「山川異域、風月同天」という心に響くねぎらいの文字が見えて話題となった。それは1300年前に海を渡って仏教の律宗を日本に伝えた鑑真和上に因んだ話なのだ。日本科学協会交流事業20周年の記念文章を作成し

ている今、2008年に鑑真ゆかりの場所、大明寺・鑑真学院で行われた「華東地域日本知識大会」を思い起している。この大会の仕事に携わっていた私たちにとって、この一回は先達の精神を受け継いでいくことをもっとも象徴できる一回だといえるかもしれない。21世紀の今日は、鑑真のように嵐の中命がけで文化交流を図ることはもちろんないが、しかし交流の意味は今でも変わっていない。

2004年より発足して15年も続けられたこの大会は、規模も最初の8大

学から現在最多の116大学となったが、本学は上記のほか、2005年の華東大会と2011年・2019年の全国大会をも主催し、地域規模と全国規模の最初の開催大学でもあった。大会成長のプロセスを振り返ってみれば、少なからぬ困難のあったことは頭に浮かび上がってくる。大量の質問の作成、盛大なる式典の開催など、イベントの企画に経験のない私たちは、しばしば大きい壁にぶつかることはさることながら、両国の関係や世界情勢の変転に煩わされたりする

2018年笹川杯全国高校日本知识大赛

主 办：日本科学协会  北京大学  特别赞助：日本财团 

赞 助：全日空航空公司、人民中国杂志社、社会科学文献出版社
援： 中国教育部高校日语专业教学指导分委员会、中国日语教学研究会
中央广播电视台CRI日语部、中国青年报社、中国高校传媒联盟、中国校国际交流团体联合会



「全国大会2018」団体決勝(北京大学)



「全国大会2019」個人決勝(南京大学)



「華東地域2011」南京大学張異賓副學長(左)が日本財団尾形武寿理事長(右)に「笹川杯」を返還(東華大学)

ことも何回かあった。幸いに日本側の応援や江蘇省からの協力、大学内での関係部署の動員、学生の積極的な参加などを得て、試行錯誤を重ね、主催した回数ですべては成功できた。

当時の参加者遍照仁如さん(鑑真学院)はそのあと大明寺の派遣で日本の大学院に留学し、修士課程を修了して帰国、いまは修行を続けながら鑑真学院で日本語と日本の仏教を教え、日本との交流の仕事を務めている。彼の活躍は大会と直接に関係があるまではいわないが、大会の参

加で日本文化との接触によって強く刺激を受け、日本語や日本文化の勉強に勤むようになって、今日に至ったという、彼の話は言うまでもなく私たちの励みにもなる。

「山川異域」の人との繋がりを持つことによって、これまでにない視点での学びを得る、「風月同天」の人間同士の絆を強めていく。おそらくそれこそ先達の思いであったが、今日の私たちの願いでもある。この知識大会の持つ意味はこうに理解してもよからうと、私は思う。

「笹川杯全国大学日本知識大会」ルール

1チーム3名の団体戦と各大学チームの代表1名が競う個人戦を行う。

団体戦は、個人で解答、チームで解答、早押し問題で予選を戦い、成績の上位7大学に主催大学を加えた計8チームで優勝を争う。

特等賞の大学と1等賞の2大学、開催大学、計12名が日本に招聘される。

個人戦は、40分間で100問の筆記試験の成績上位14名が2名ずつ直接対決し、勝った7名と主催大学からの1名計8名が個人特等賞をめざす。特等賞、1等賞2名、2等賞3名、計6名が日本に招聘される。

余興から始まった日本知識大会

「クイズ大会」の始まり

2004年6月、黒龍江大学で行われる「図書寄贈式」の事前打合せで、黒龍江大学の担当者から、式典と併せて実施する余興について、日本に関するクイズ大会はどうかと提案があった。

それまで図書寄贈式の余興と言えば、日本の歌や踊りなどのパフォーマンス中心であったが、クイズ大会なら、日本語学習者が日本語能力や日本に関する知識を試すことの出来る機会ともなる。しかも中国においては、特定の国にテーマを絞ったクイズ大会は他に類がなく、日本への関心を高める、理解を促進するという点からも画期的で効果的なイベントと言える。

こうして2004年9月、初めての大会が、「笹川杯日本知識クイズ大会」として「図書寄贈式」とともに開催された。

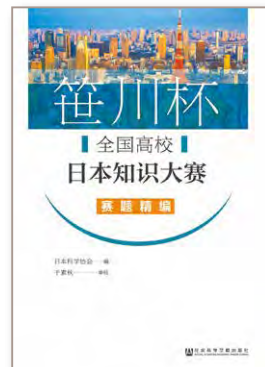
ハルビン市からスタートしたこの大会も、2011年以降、全国規模に拡充し、毎年、100大学以上が参加する中国屈指のイベントとなっている。

中国には500を超える日本語学科設置大学があるといわれ

るが、その1/5となる大学が参加するこの大会は、

中国の大学日本語教育界では最も大きな

イベントの一つになっている。





「哈尔滨市大会2004」会場(黒龍江東方学院)



「華東地域大会2006」日本財団笹川陽平会長挨拶(寧波大学)



「吉林省大会2007」団体決勝(長春師範学院)



「全国大会2017」日本科学協会大島美恵子会長(左)が王若平さんに個人戦特等賞を授与(上海交通大学)



「全国大会2016」団体決勝(武漢大学)



「西南地域大会2011」団体決勝(貴州大学)



「全国大会2013」団体決勝(中国人民大学)



「全国大会2018」北京大学王博副学長挨拶(北京大学)



「全国大会2015」団体決勝(吉林大学)

挑戦!

	予選&準決勝問題	決勝戦問題
1	<p>日本で最初の元号とはどれですか。</p> <p>A.延喜 B.天曆 C.安和 D.大化</p>	<p>次のうち元年が一番短いのはどれですか？</p> <p>A.明治 B.大正 C.昭和 D.平成</p> <p>(2017個人戦)</p>
2	<p>日本で乗降客が最も多い駅はどこですか。</p> <p>A.東京駅 B.梅田駅 C.新宿駅 D.渋谷駅</p>	<p>次のうち日本人がまだ受賞していないノーベル賞はどれですか。</p> <p>A.生理学・医学賞 B.平和賞 C.化学賞 D.経済学賞</p>
3	<p>「ホトギス」と読まない組み合わせはどれですか。</p> <p>A.不如帰・時鳥 B.子規・郭公 C.乙鳥・玄鳥 D.杜宇・蜀魂</p>	<p>次のうち野間宏の作品はどれですか。</p> <p>A.『野火』 B.『仮面の告白』 C.『真空地帯』 D.『広場の孤独』</p> <p>(2017個人戦)</p>
4	<p>日本国憲法に基づき天皇が任命する二つの役職とは「内閣総理大臣」とだれですか。</p> <p>A.参議院議長 B.衆議院議長 C.宮内庁長官 D.最高裁判所長官</p>	<p>日本で傘が一般的に普及したのはどの時代ですか。</p> <p>A.室町時代 B.安土桃山時代 C.江戸時代 D.明治時代</p> <p>(2018団体戦)</p>
5	<p>『ワンピース』でゾロは剣士です。 ○ですか×ですか。</p>	<p>『名探偵コナン』で工藤新一はどの薬を飲んで体が小さくなってしまったでしょう。</p> <p>A.アポトキシン4869 B.アポトキシン4968 C.アポトキシン4986 D.アポトキシン4698</p> <p>(2018団体戦)</p>
6	<p>2016年7月に発表された世界企業番付「フォーチュン・グローバル500」で、トップ10にランクインした日本の企業はどれですか。</p> <p>A.トヨタ自動車 B.日本郵政 C.日本電信電話(NTT) D.三菱UFJフィナンシャル・グループ</p>	<p>後悔することを「後の祭り」と言いますが、この言葉の由来となったお祭りはどれですか。</p> <p>A.天神祭り B.神田祭り C.祇園祭り D.三社祭り</p> <p>(2018個人戦)</p>
答え	↓D 5C 3C 4D 2○ 9V	↓C 5D 3C 4C 2V 9C

特等賞に懸けた日々

頑張ればできる



東北財経大学
日本語学部准教授
蒋雲闊

2010年9月10日「教師の日」は、金奉源、樺光、安太紅の学生3人と2010年「笹川杯日本知識クイズ大会」の東北地域大会へ、長い道のりが始まった日。

毎朝6:40-7:30は勤学楼の前で読み合わせ、木曜夜には私の研究室に集まった。「日本の一番」を確認しに、大連外大や市の図書館、領事館の図書センターに何度も通った。目を通した資料や日本各地の手描き地図でフォルダがぱんぱんになった。4年になった3人は就活もあり、資料をかじりながら眠りに落ちた夜がいくつあったことか。

桜が花盛りの季節、我々一行4人は遂に長春への列車に乗った。3人はひどい体調不良になったが、それでも優勝した。私達は抱き合い大泣きした。世界には奇跡など起こらない。ひとつ耕すことにより、得られるひとつの収穫があるだけだ。毎朝あの寒い中、布団から這い出すのはとても辛い信念である。

「珍しい花が開花する」「長春がんばれ」。みんなが励まし、祝福してくれた。笹川杯での優勝は我々4人だけではなく、日本語専攻の全ての学生に強力な強心剤となった。

中日友好、川の流れのように、永遠に続く



合肥学院
日本語教師
王重斌

時間が12年前の夏休みに戻った。

「王さん、笹川杯日本知識大会に参加したいか？」先生から電話をもらった。「あの知識大会か、大学4年の時参加できなかったあの知識大会か」と嬉しかった。それから3か月、日本の歴史、文学、芸術などの知識を吸収し、修士論文のテーマも見つけた。激しい競争の中で勝ちとった優勝カップを捧げた時、夢みたいと感じた。

冬休み、訪日招待で日本に8日間遊学できた。今でもいろいろはつきり覚えている。人生の宝物になったから。中国に帰る前夜、訪日団のメンバーで「川流会」を作ろうと決めた。「中日の友好が川の流れのように止まることなく、永遠に続く」ように。私は故郷の大学で日本語を教えるようになった。学生に「知日派」になってほしいからで、2018年の知識大会で本校の学生が個人戦で全国トップ7に進むまでになった。中日友好は口にするものではなく、実際に行動しなければならない。

日本語を勉強している学生のみなさん、担っている責任は重いよ。

団体戦の勇者たちへ



对外経済貿易大学
専任講師
寺田昌代

日本知識大会の存在を知らなかった私は、過去問を見て、問題の難しさに、「ウルトラクイズかっ!」と思わずツッコミを入れていました。笹川杯は範囲が広く難問ばかり。私の専門は言語学です。日本語から離れた問題となると素人同然。ことあるごとに「これは問題になるのでは?」とメモを取り、頭の中は“ネタの収集”でいっぱいでした。そこで、まずは選手自身に問題を作成してもらいました。自分で調べ、4つの選択肢も考え、日本語で問題を書く。更に私が作った問題を加え、5か月間で、3人は延べ2000問に及ぶ問題を解き続けました。なんと効率の悪い練習方法だったことか。

初出場優勝した私たちに、もし必勝法があったなら、それはきっとチームワークです。3人の選手はそれぞれの担当分野を必死に勉強し、知識を補い合い、励まし合い、個性を生かして優勝をつかみ取ったのです。いろいろ無駄を強いてしまいましたが、決して無意味ではなかったと思います。

学校を出発するとき、私たちは「伝説を作るぞー」と笑いながら北京大学に向かいました。中国各地の大学から「伝説の勇者」が誕生することを心から祈っています。

笹川杯－夢の力



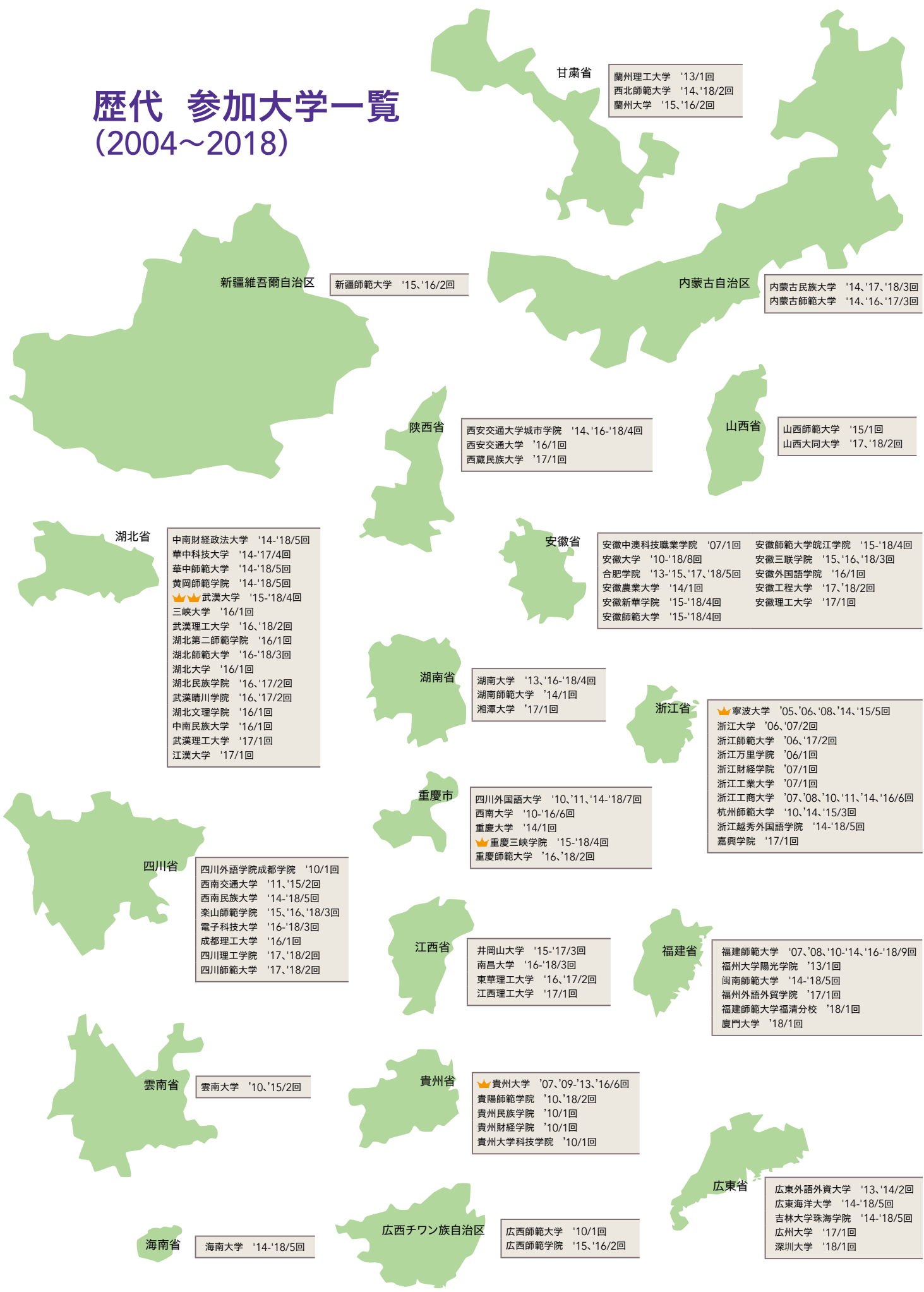
大連外国語大学
修士1年
汪逸晨

初めて「笹川杯」に接したのは2008年の9月か10月、大学に入って間もない頃です。決勝戦を見ました。日本語はさっぱり分からないのに本当に面白くて、まるで昔あった李詠の番組「幸運52」みたいだと感じました。2011年4月キャンパスで「笹川杯」学習チームのメンバー募集ポスターを見かけました。それ以来、「笹川杯」のことだけで頭がいっぱい。ようやくその年の南京大学での大会に参加の機会を得ましたが、力を発揮しきれませんでした。

それから1年半、「笹川杯」は冬休み、春休み、5月と10月の大連休の全部について回りました。5月に中国人民大学での大会に出て個人戦で二等賞を獲得するまでずっと続いたのです。

「笹川杯」への道を歩んだこの数年は、一歩ずつ、大きくも小さくもない夢を完成させてきた時間でもあります。「笹川杯」は夢が遥か手の届かないものではないと、夢を信じる力をくれました。決意して物事に向かえば、世界が道を開いてくれると信じています。

歴代 参加大学一覧 (2004~2018)



甘肃省

蘭州理工大学 '13/1回
西北師範大学 '14、'18/2回
蘭州大学 '15、'16/2回

新疆维吾尔自治区

新疆師範大学 '15、'16/2回

内蒙古自治区

内蒙古民族大学 '14、'17、'18/3回
内蒙古師範大学 '14、'16、'17/3回

陕西省

西安交通大学城市学院 '14、'16-'18/4回
西安交通大学 '16/1回
西藏民族大学 '17/1回

山西省

山西師範大学 '15/1回
山西大同大学 '17、'18/2回

湖北省

中南財經政法大學 '14-'18/5回
華中科技大學 '14-'17/4回
華中師範大學 '14-'18/5回
黃岡師範學院 '14-'18/5回
👑武漢大學 '15-'18/4回
三峽大學 '16/1回
武漢理工大學 '16、'18/2回
湖北第二師範學院 '16/1回
湖北師範大學 '16-'18/3回
湖北大學 '16/1回
湖北民族學院 '16、'17/2回
武漢晴川學院 '16、'17/2回
湖北文理學院 '16/1回
中南民族大學 '16/1回
武漢理工大學 '17/1回
江漢大學 '17/1回

安徽省

安徽中澳科技職業學院 '07/1回
安徽大學 '10-'18/8回
合肥學院 '13-'15、'17、'18/5回
安徽農業大學 '14/1回
安徽新華學院 '15-'18/4回
安徽師範大學 '15-'18/4回
安徽師範大學皖江學院 '15-'18/4回
安徽三聯學院 '15、'16、'18/3回
安徽外國語學院 '16/1回
安徽工程大學 '17、'18/2回
安徽理工大學 '17/1回

湖南省

湖南大學 '13、'16-'18/4回
湖南師範大學 '14/1回
湘潭大學 '17/1回

浙江省

👑寧波大學 '05、'06、'08、'14、'15/5回
浙江大學 '06、'07/2回
浙江師範大學 '06、'17/2回
浙江萬里學院 '06/1回
浙江財經學院 '07/1回
浙江工業大學 '07/1回
浙江工商大學 '07、'08、'10、'11、'14、'16/6回
杭州師範大學 '10、'14、'15/3回
浙江越秀外國語學院 '14-'18/5回
嘉興學院 '17/1回

重慶市

四川外國語大學 '10、'11、'14-'18/7回
西南大學 '10-'16/6回
重慶大學 '14/1回
👑重慶三峽學院 '15-'18/4回
重慶師範大學 '16、'18/2回

四川省

四川外國語學院成都學院 '10/1回
西南交通大學 '11、'15/2回
西南民族大學 '14-'18/5回
樂山師範學院 '15、'16、'18/3回
電子科技大學 '16-'18/3回
成都理工大學 '16/1回
四川理工學院 '17、'18/2回
四川師範大學 '17、'18/2回

江西省

井岡山大學 '15-'17/3回
南昌大學 '16-'18/3回
東華理工大學 '16、'17/2回
江西理工大學 '17/1回

福建省

福建師範大學 '07、'08、'10-'14、'16-'18/9回
福州大學陽光學院 '13/1回
閩南師範大學 '14-'18/5回
福州外語外貿學院 '17/1回
福建師範大學福清分校 '18/1回
廈門大學 '18/1回

雲南省

雲南大學 '10、'15/2回

貴州省

👑貴州大學 '07、'09-'13、'16/6回
貴陽師範學院 '10、'18/2回
貴州民族學院 '10/1回
貴州財經學院 '10/1回
貴州大學科技學院 '10/1回

廣東省

廣東外語外資大學 '13、'14/2回
廣東海洋大學 '14-'18/5回
吉林大學珠海學院 '14-'18/5回
廣州大學 '17/1回
深圳大學 '18/1回

海南省

海南大學 '14-'18/5回

広西チワン族自治区

広西師範大學 '10/1回
広西師範學院 '15、'16/2回



黒龍江省

<p>👑 黒龍江大学 '04-'13、'15、'18/11回</p> <p>哈爾濱理工大學 '04-'13、'15、'16/11回</p> <p>東北林業大學 '04-'18/14回</p> <p>黒龍江東方學院 '04-'06、'08、'09、'15/6回</p> <p>👑 哈爾濱醫科大學 '04-'07、'09/5回</p>	<p>哈爾濱師範大學 '04、'07/2回</p> <p>哈爾濱工程大學 '04、'05/2回</p> <p>哈爾濱工業大學 '04-'07、'09、'10、'13/7回</p> <p>齊齊哈爾大學 '05-'10、'14、'15/8回</p> <p>鶏西大學 '05、'09/2回</p>	<p>👑 佳木斯大學 '05、'07、'09/3回</p> <p>黒龍江旅游職業技術學院 '09/1回</p> <p>牡丹江師範學院 '13/1回</p>
---	---	---



吉林省

<p>吉林外國語大學 '07、'10、'13-'18/8回</p> <p>北華大學 '07、'10、'13-'18/8回</p> <p>吉林師範大學 '07、'10、'13-'16、'18/7回</p> <p>👑 長春師範大學 '07、'09、'10、'14、'15/5回</p> <p>長春大學 '07、'10/2回</p> <p>通化師範大學 '07、'15/2回</p> <p>長春稅務學院 '07/1回</p>	<p>光華學院 '07/1回</p> <p>東北師範大學 '08、'09、'15、'18/4回</p> <p>長春理工大學 '10、'13-'15/4回</p> <p>吉林化工大學 '10、'13、'15、'18/4回</p> <p>吉林大學 '10、'15-'18/5回</p> <p>吉林財經大學 '10/1回</p> <p>長春工業大學 '10、'15/2回</p>	<p>東北電力大學 '10、'15、'16、'18/4回</p> <p>延邊大學 '10-'15、'17/6回</p> <p>吉林師範大學博達學院 '13、'17、'18/3回</p> <p>長春科技學院 '15-'18/4回</p> <p>東北師範大學人文學院 '15、'17/2回</p> <p>吉林建築大學城建學院 '15、'16/2回</p>
---	--	---



遼寧省

<p>大連外國語大學 '08、'09、'11-'15、'17、'18/8回</p> <p>大連民族大學 '08-'10、'13-'17/8回</p> <p>大連大學 '08、'10、'13、'15-'18/7回</p> <p>大連水產學院 '08、'09/2回</p> <p>瀋陽航空航天大學 '08-'10、'13、'14、'16、'17/7回</p> <p>👑 渤海大學 '08-'10、'13/4回</p>	<p>遼寧大學 '08、'09、'13、'16/4回</p> <p>遼寧師範大學 '08-'10、'14、'16、'17/6回</p> <p>大連理工大學 '08、'10、'14、'16-'18/6回</p> <p>👑 東北財經大學 '08、'10、'15、'17、'18/5回</p> <p>遼寧對外經濟學院 '08、'10/2回</p> <p>大連海事大學 '10、'13、'14、'16、'17/5回</p>	<p>瀋陽師範大學 '10、'14-'18/6回</p> <p>大連工業大學 '10、'15/2回</p> <p>東北大學 '14、'16-'18/4回</p> <p>瀋陽工業大學 '15-'18/4回</p> <p>大連東軟信息學院 '15/1回</p>
--	---	--

北京市



<p>中央財經大學 '13-'18/6回</p> <p>北京理工大學 '13-'18/6回</p> <p>中國人民大學 '13、'14、'16-'18/5回</p> <p>北京林業大學 '13、'14/2回</p> <p>北京郵電大學 '13、'14/2回</p>	<p>北京科技大學 '13、'14/2回</p> <p>北京外國語大學 '13、'14/2回</p> <p>清華大學 '13、'14/2回</p> <p>北京第二外國語學院 '13/1回</p> <p>中央民族大學 '13/1回</p>	<p>首都師範大學 '14-'18/5回</p> <p>北京大學 '14、'15、'18/3回</p> <p>北京言語大學 '14、'17、'18/3回</p> <p>北京師範大學 '14/1回</p> <p>北京工業大學 '14/1回</p>	<p>外交學院 '15-'17/3回</p> <p>北方工業大學 '15、'18/2回</p> <p>👑 對外經濟貿易大學 '18/1回</p> <p>笹川醫學獎學生會同學會 '13/1回</p>
--	--	--	--

天津市



<p>南開大學 '13/1回</p> <p>天津外國語大學濱海外事學院 '13/1回</p> <p>天津外國語大學 '14-'18/5回</p> <p>天津科技大學 '14-'18/5回</p>	<p>天津師範大學 '14、'15/2回</p> <p>天津商業大學寶德學院 '15-'18/4回</p> <p>天津財經大學 '18/1回</p>
---	--



河北省

河北聯合大學 '13/1回

河北北方學院 '13/1回

河北師範大學匯華學院 '13、'15-'18/5回

河北經濟大學 '14、'16/2回

河北大學 '14、'15/2回

東北大學秦皇島分校 '14、'15、'18/3回

石家莊學院 '15-'18/4回



山東省

<p>👑 山東大學 '07、'08、'10-'15、'17/8回</p> <p>中國海洋大學 '07-'09、'14、'16-'18/7回</p> <p>青島理工大學 '10、'11、'14/3回</p> <p>魯東大學 '14-'18/5回</p> <p>青島農業大學 '14-'16、'18/4回</p>	<p>山東師範大學 '14、'16/2回</p> <p>聊城大學 '14、'18/2回</p> <p>山東工商大學 '14/1回</p> <p>山東農業大學 '15-'18/4回</p> <p>山東大學(威海)翻譯學院 '16-'18/3回</p>
--	--



江蘇省

<p>👑 南京大學 '05-'18/13回</p> <p>南京師範大學 '05、'06、'10-'15/7回</p> <p>南京國際關係學院 '05、'11/2回</p> <p>三江學院 '05、'06、'09、'10、'13、'15-'18/9回</p> <p>江南大學 '05、'06、'08-'10、'13-'17/10回</p>	<p>東南大學 '05、'08、'18/3回</p> <p>揚州大學 '08-'13/5回</p> <p>👑 蘇州大學 '08-'18/10回</p> <p>鑑真學院 '08/1回</p> <p>蘇州科技大學 '09、'11-'18/8回</p>	<p>淮海學院 '10-'13、'16、'17/5回</p> <p>南京信息工程大學 '10-'14、'18/5回</p> <p>江蘇大學 '10/1回</p> <p>南京大學金陵學院 '11、'17、'18/3回</p> <p>南京郵電大學 '11、'17、'18/3回</p>	<p>南京工業大學 '11、'14-'18/6回</p> <p>常熟理工學院 '13、'16、'17/3回</p> <p>南京航空航天大學 '14-'18/5回</p> <p>蘇州科技大學天平學院 '17、'18/2回</p>
--	---	--	---

上海市



<p>上海交通大學 '05、'16-'18/4回</p> <p>上海海事大學 '05、'06、'08-'18/12回</p> <p>同濟大學 '06、'08、'11、'14-'17/7回</p> <p>👑 東華大學 '07-'18/11回</p> <p>上海杉達學院 '07、'17、'18/3回</p> <p>上海外國語大學 '08、'13-'18/7回</p>	<p>復旦大學 '10、'14/2回</p> <p>華東師範大學 '10、'14、'17、'18/4回</p> <p>上海大學 '13/1回</p> <p>上海師範大學 '14、'17、'18/3回</p> <p>上海財經大學 '15、'17/2回</p> <p>上海對外經濟大學 '16、'17/2回</p>	<p>上海建橋學院 '17、'18/2回</p> <p>上海理工大學 '17/1回</p> <p>上海海洋大學 '17/1回</p> <p>上海商學院 '17/1回</p> <p>上海外國語大學賢達經濟人文學院 '17、'18/2回</p> <p>華東理工大學 '17、'18/2回</p>	<p>華東政法大學 '17、'18/2回</p> <p>上海電力大學 '18/1回</p> <p>グリーンウェルソラ・テック(上海)有限公司 '08/1回</p> <p>東華大學日本人留學生チーム '10/1回</p>
--	---	---	---



河南省

<p>👑 洛陽外國語學院 '11、'14-'16/4回</p> <p>河南理工大學 '13、'15-'18/5回</p> <p>南陽理工學院 '13-'17/5回</p> <p>河南大學 '14-'18/5回</p> <p>南陽師範學院 '14-'18/5回</p>	<p>許昌學院 '14/1回</p> <p>鄭州昇達經濟管理學院 '16-'18/3回</p> <p>河南科技大學 '16-'18/3回</p> <p>河南大學民生學院 '16、'18/2回</p> <p>黃河科技學院 '16、'18/2回</p>	<p>信息工程大學(洛陽校區) '17、'18/2回</p> <p>信陽師範學院 '17、'18/2回</p> <p>洛陽師範大學 '18/1回</p>
---	--	--

※ 👑: 団体戦特等賞受賞回数
 ※ 2010年地域大会は2011年に延期開催
 ※ 2012年は大会を開催せず

『日中未来共創プロジェクト20YEARS』 刊行に寄せて



陳文戈

人民中国雑誌社社長

日本がちょうど「令和時代」に入る折、日本科学協会の国際交流事業も記念すべき20周年を迎えました。日本科学協会はいままで科学研究の奨励、学術交流の促進、相互理解の増進を主旨として、知日派・知中派とグローバルな人材の育成を目的に、中日交流事業を積極的に展開してきました。この『日中未来共創プロジェクト20YEARS』は日本科学協会の長年にわたる多くの交流事業と実り多い成果を記録したもので、その刊行を祝うとともに、日本科学協会が中日友好事業のためになされてきた努力に心からの敬意を表させていただきます。

2008年、人民中国雑誌社、日本科学協会、中国青年報社が共同で「笹川杯作文コンクール—感知日本」を創設しました。このコンクールは2012年に中華全国青年連合会の「中日国民交流友好年」の一連の活動に組み入れられています。十数年来、多くの中国青年が熱心に参加しており、全国から寄せられた投稿の総数は48,620本、入賞作品は200本、優秀賞作品は28本にのぼります。毎年、日本科学協会は優秀賞受賞者を訪日旅行に招待して、日本の青年との友好交流を展開しています。この作文コンクールにより中国青年の日本語学習への興味が高まり、日本に対する認知が促され、両国の青年間の相互理解と友好的感情も増大しました。

2010年と2012年、中国青年報社、日本科学協会、人民中国雑誌社が共同で優秀作品をとりまとめて編集した『中国青年感知日本』第1集と第2集を出版しました。今年も三者が共同編集し第3集を出版する予定です。これらの作品で表現されたすばらしい理想がより多くの両国の国民に知られ、また作文に現れた偽りのない気持ちがより多くの両国の青年に影響して、中日友好事業に身を投じる青年が増えるよう望んでおります。

2014年、中国駐日本大使館、人民中国雑誌社、日本

科学協会が共催で「Panda杯全日本青年作文コンクール」を開始し、日本の青年が中国を理解する環境の創造に努めています。今年(2019年)6月25日、習近平主席はG20大阪サミット出席のため日本へ向かう間際、「Panda杯」で受賞した日本の青年、中島大地さんに対し、両国の青年が両国関係のすばらしい明日を始めるために積極的な貢献を行うことを望むと返信しました。習主席の返信は「Panda杯」を極めて強く肯定し鼓舞するだけでなく、私達主催者にとっての極めて大きい激励と鞭撻であり、責任の重大さ、使命の誉れを深く感じさせるものでした。

そのほか、人民中国雑誌社はまた賛助機関として、日本科学協会が中国で催す「笹川杯全国大学日本知識大会」、「笹川杯本を味わい日本を知る作文コンクール」などの中日民間交流活動を積極的に支援しています。上述した活動はいずれも中日交流の一大ブランドとなってきた、私達の「民間の交流促進、民間の友好増進」の初志を実現しています。

民間の友好は中日の友好の基礎です。私達は引き続き日本科学協会と共に努力し、中日の民間交流、特に中日の青年の交流のためにより多くの機会を創造していきたいと願っています。こうした少しずつの努力が春風夏雨のように(良い教育となって)中日の青年の双方向交流を推進し、中日の友好の発展により多くの若い力が注ぎ込まれることを望んでいます。

かねてより人民中国雑誌社と日本科学協会が共催する各中日交流活動を強く支援してくださっている日本財団の尾形武寿理事長に感謝を申し上げます。大島美恵子会長と日本科学協会の皆さんにも感謝しております。共に努力して中日の民間交流をより多彩なものにできるよう望んでいます。

中日民間交流の大きな結実



周異夫

中国日語教学研究会会長
吉林大学外国語学院院長、教授

日本科学協会が設立した「日中未来共創プロジェクト」は20周年を迎えた。図書寄贈、日本知識大会と作文や研究論文コンクールの開催、中日青年の訪日訪中の支援という大きな柱を中心にして展開されている。規模最大、全国で初めてという「一番」を誇るものがほとんどで、いずれも実り多い成果を収め、広く注目されている。この事業は特に中日青年の相互理解と交流の促進、中国の日本語人材育成への貢献が大きく、心より深く感謝を申し上げたい。

中日青年は読書、勉強、あるいはメディアから中国と日本に関する知識を知り、その理解を深くする。さらに、彼らにとって交流の場があることが望ましい。「図書寄贈」「Panda杯作文コンクール」「笹川杯作文コンクール」「日本知識大会」と「日本研究論文コンクール」はまさにその舞台である。

「図書寄贈」はその出発点であり、この「日中未来共創プロジェクト」の屋台骨でもある。合計383万冊にも上る寄贈図書を通じて、それまで日本と縁のなかった者にまで、日本への関心を広め、またその本から何かのヒントを得させたに違いない。

「Panda杯青年作文コンクール」は日本の若者の中国に対する関心と理解の促進に重要な役割を果たしているが、「笹川杯作文コンクール」は中国の若者を対象に開催されるもので、毎年数千本の日本語または中国語の応募原稿から、若い人の日本の文化などに対する思考や興味を読み取れる。

その中で、一段とレベルの高い視点と研究能力を要するのは「日本研究論文コンクール」である。大学の日本語専攻の学生を対象とするこのコンクールは、将来の中日

交流において役割を果たす人材を育成する一助となっている。このコンクールが実行されてから2年あまりしか経っていないが、各大学から広く注目され、専門家から高く評価されており、「日本研究論文コンクール」設立の重要な意義を物語っている。

日本語人材育成の目標が、日本に関する知識だけでなく、専攻分野を持ち、一定の研究能力を有することになった現在、日本語の論文作成だけでなく、プレゼンテーションによる研究発表と質疑応答も求められるこのコンクールは、まさに日本語人材育成に大きな改革をもたらしたと言える。

中国の大学における日本語教育の発展に対する貢献というと、「日本知識大会」を取り上げなければならない。全国規模に拡大して以来、100以上の大学が参加し、日本語学科を設置している大学の間では刮目に値する存在として、学生の日本理解と学力向上に大きく役立っていると高く評価されている。

そして交流。コンクールの優勝者が日本または中国訪問に招待され、その国の文化や社会の発展などを肌で感じ、地元の若者と直接に交流し、訪問の感想や将来の理想などを語り合う。それはいうまでもなく、中日両国の将来を担う若者同士の交流をさらに拡大することになる。このような「日中未来共創プロジェクト」の一つ一つの仕事は、必ずや中日民間交流の大きな結実を見せるだろうと私は強く信じている。いや、実際、その輝かしい成果は、もう見え始めているのではないだろうか。

プロジェクト設立20周年に際して、日本科学協会と日本財団の方々、「日中未来共創プロジェクト」関係者の方々に、あらためて敬意を表したい。



笹川杯作文コンクール



足跡

「笹川杯作文コンクールー感知日本」は、「日中青少年友好交流年」となる2008年、中国の若者の日本への関心喚起、理解促進を図るため、中国青年報社、人民中国雑誌社との共催により開始した。中国で日本に関する作文コンクールと言えば、殆どが日本語によるものであるが、日本語版と中国語版の独立した2つのコンクールを併行して実施することにより、日本語学習の有無に関わらず広範な中国の若者(16歳~45歳)の参加を可能とした。またテーマについては、「感知日本」を普遍的キーワードとしたうえで、日中青年交流、

金融危機、環境保護、東日本大震災、福島原発事故、日中の未来など、時代の変化に沿ったテーマを毎年設定して中国全土に応募を呼びかけた。

「感知日本」という言い方は、当時の中国においては、「感知美国(アメリカ)」、「感知中国文化」のように好んで使われた流行の表現で、日本を深く掘り下げて感じ取るといった意味であり、イメージや先入観などに捕らわれず、独自の視点で日本について考え、感じ取ってほしいという期待を込めたものである。





中国語版の作文コンクールは、中国青年報社とともに「中国青年報」紙・web サイトを通じて、また、日本語版の作文コンクールは、人民中国雑誌社とともに「人民中国」誌・web サイトを通じて募集、審査、作品の公表等を行ってきた。全ての中国の若者に開かれたコンクールであったため、開始から2012年までの5年間で応募累計は39,000点を超える、非常に影響力のある作文コンクールに発展した。日中情勢の影響により、2013年から2018年までは日本語版コンクールの単独実施となったが、2018年には応募累計は48,620点に達した。

更なる充実を求め、中国の非日本語学習者も参加できる事業として、図書寄贈事業との関わりから読書感想文コンクールという発想が生まれ、2016年に上海交通大学図書館との共催により「本を味わい日本を知る作文コンクール」(中国語による応募)を開始した。このコンクールは全国の大学図書館を經由して実施し、中国語版の「笹川杯作文コンクールー感知日本」に代わる事業となった。2019年以降、「笹川杯本を味わい日本を知る作文コンクール」と名称変更し、中国語版と日本語版の両コンクールを並行実施している。

中国語版

主催 日本科学協会 中国青年報社

笹川杯作文コンクー

毎年のテーマ&応募者数

中国語版		
年度	テーマ	応募者(人)
2008	「私の目から見た 中日青年交流」、 「私が知っている日本」	6,278
2009	「生活の中の日本の エレメント」、 「金融危機と日中協力」	7,208
2010	「中日文化の差異と 相互理解」、 「環境保護と日中協力」	5,877
2011	「日本 一私があなたに 言いたいこと」、 「日本の大地震に思うこと」	8,410
2012	「中日交流における感動的な エピソード」、 「福島放射能漏出事故を 経て 一原子力発電に思うこと」	5,305
合計		33,078



募集要項

テーマ等:「私の目から見た中日青年交流」、「私が知っている日本」(2008年)
中国語2000字以内で詩を除く自由形式

応募資格:16~45歳で中国在住の中国国民

一等賞 6名 8日間の日本招聘

二等賞 12名 賞金2000元

2008年度の
一等賞受賞者



王海莹 祁金敏 曹雅春 李虎 趙建軍 詹俊

中国語版 一等賞受賞者

年度	賞	受賞者	所属	タイトル
2008年度	一等賞	李虎	農業	中国の一農民から見た日本 一見えざる大きな手に後押しされて
		祁金敏	天津市和平区第五十五中学	忘れ得ぬ張純和の眼差し
		王海莹	黒龍江省鶴崗市文化局	風に舞うタンポポ
		曹雅春	国家知識財権局	恩に感謝する心
		詹俊	武漢大学	日本から届いた一通の詫び状
2009年度	一等賞	趙建軍	克拉瑪依市第六中学	子供たちと一緒に“品評”する日本
		葉珠峰	上海理工大学	人生を変えたアニメのワンシーン
		崔海波	鄭州電視台	日本語を学ぶ農民
		常愛清	信陽師範学院	Kさんと私の教師への夢
		張麗	浙江大学	尺八との縁
2010年度	一等賞	劉玲	信城通数碼科技有限公司	日本の基礎教育に震撼
		王曉	四川省綿陽市公安局	遅れてきた感謝
		王翔	浙江大学	日本の“けち”と“豪放さ”
		李師荷	信陽師範学院	私とT先生の茶道研究
		陳占彪	上海社科院文学所	日本円に描かれた“文化的英雄”
2011年度	一等賞	王喬	北京市房山区園林綠化局	分類する心
		羅樹郁	中国人民大学	行く手を照らす文化のともじび
		賴麗思	汕頭大学	中日ワークキャンプでの共通点と相違点
		王丹青	四川大學華西臨床医学院	一つのりんごと一通の手紙
		周毅	網絡公司	フラットな視点で
2012年度	一等賞	王曉霞	汕頭市龍湖区人民法院	良き法は、美德を養う支えとなる
		譚咏	湖南省新寧県第一中学	日本にも教師の日はある
		李芯儀	海南師範大学	妖怪文化と畏敬の心
		王珂旻	四川師範大学	土の下の尊敬
		楊超	燕山大学文法学院	葉子さんとの約束
付饒	中国海洋石油總公司	中国の院士と日本の先生		
袁明潔	寧波日報社	鋭利な刀を捨ててしまわずに		
凌莉	中石化加油站	原子力発電を放棄して、よりよい暮らしを		
劉曉秋	中共南開区委党校	桜の下で微笑む日本の少女		
付昱	南京信息工程大学	菊埦先生		



中日青年交流に対する使命

中国青年報社国際部副主任 高鑫誠

隣人である中国と日本の付き合いは断ち切れないものです。両国の民間での交流、青少年の交流はずっと両国関係の中でとても重要な部分です。中国青年報も青少年を主要な読者とする影響力のあるメディアとして、中日青少年交流に助力する事業を継続して行ってきました。

その一環で、2008年から、中国青年報社、日本科学協会、人民中国雑誌社の三者は中国の青年や学生を対象とする作文コンクールを開催しています。このうち、中国青年報国際部が事務局を務めた「笹川杯作文コンクール—感知日本」(中国語版)は2008年から合計5回開催してきました。作文のテーマは毎年変わりますが、守っている理念はただひとつ、中国の青年や学生の日本に対する理解を深め、中日両国の青年の間の交流を促進することです。

中国では、外国語(日本語を含む)を習得する青年が多くなりつつあるものの、結局中国語が母語です。中国語で創作し表現する作文コンクールは参加できる中国の青年や学生が多く、活動の範囲が広がります。また、参加者がより自由自在に、正しく自身の思いや考えを表現できます。

これまでのコンクール参加者が文章を通して表現してきた考え、あるいは受賞者が訪日して行った交流活動のいずれもが、この中国語での作文コンクールがもたらす効果がとても素晴らしいことを証明しています。応募作品を書くことによって彼らは、見過ごしていたいくつかの日本の側面を発見し、ひいては全体に対する認知を深めることにつながりました。

受賞者は実際に日本を訪れて自分の目で見て回り、日本の同年齢の人たちと交流したことで、日本に対する想いが増し、日本の青年に対する理解も増しました。応募作品や訪日の成果はさまざまな形で各種メディアで紹介されて共有され、さらに多くの青少年の読者にプラスの影響を及ぼしています。この作文コンクールを通じて私達は「中日の青少年交流への支援」という目的を果たしたと言えます。

日本語版

年度	テーマ	応募者(人)
2008	「日本を感知する」	271
2009	「生活の中の日本のエッセンス」 「生活の中の日本の科学技術」	1,698
2010	「中日文化の差異と相互理解」 「私に関心を持つ日本事情」	1,455
2011	「日本の大地震に思うこと」 「日本—私があなたに言いたいこと」	1,907
2012	「中日交流の中で、感動した人物や出来事について」 「福島原発事故の後、原子力発電についてどのように考えるか」	778
2013	「中日の未来のために私たちが出来ること」	1,727
2014	「中日関係の行方」	1,879
2015	「民間交流と中日関係」 「アジアの未来と中日関係」	1,416
2016	「中日関係と情報発信」 「中日友好—若者の視点から」	1,611
2017	「わたしと日本」 「未来の中日関係に向けて」	1,267
2018	「わたしと日本」 「平和と友好 中日関係の原点と未来」	1,533
合計		15,542

募集要項

テーマ等：日本と関係のある話題、感動的なエピソード、日中関係についての個人的な理解・認識など
日本語2000字以内で詩を除く自由形式

応募資格：16～45歳で中国在住の中国国民

優勝賞 2名 8日間の日本招聘

二等賞 2名 賞金2000元

三等賞 4名 賞金1000元

優秀賞 10名 賞金500元

2008年度の
優勝賞受賞者



陳一



万晨

2018年度の
優勝賞受賞者



孫斌



鄭羽揚



史春艶



王瑋

日本語版 優勝賞受賞者

年度	賞	受賞者	所属	タイトル
2008年度	優勝賞	万晨	遼寧師範大学外国語学院	大地震の後、中国での対日親が改善したか？
		陳一	四川大学 生命科学学院	カントリー・ロード
2009年度	優勝賞	黄満龍	三江学院	人と人のつながり
		程天然	江南大学	日本のイメージ
2010年度	優勝賞	潘莹	北華大学	私に関心を持つ日本事情
		張雪	長春理工大学	一緒に月に挨拶をしよう
2011年度	優勝賞	羅紫薇	中南林業科技大学	思いやりの心—日本の大地震に思うこと
		劉倩	東北大学	日本—私があなたに言いたいこと 津波被災地の少女への手紙
2012年度	優勝賞	季佳琳	哈爾濱工業大学	中日交流における感動的なエピソード
		李钰婧	天津外国語大学	中日交流における感動的なエピソード —通訳として幸運なデビュー
2013年度	優勝賞	孫琳	哈爾濱工業大学	中日の未来のために私たちが出来ること
		李翌寧	佳禾外语培训学校	日本との出会い
2014年度	優勝賞	曾帥帥	南京郵電大学外国語学院	中日関係の行方
		章媽媽	黄岡師範学院	公共マナーと中国人
2015年度	優勝賞	奚相昀	合肥学院	船
		王喆琦	南京郵電大学	「風立ちぬ、いざ生かめやも」
2016年度	優勝賞	馮心鶴	北京外国語大学	中日友好—若者の視点から
		童瑶	浙江農林大学	「微妙」から生まれた絆
		吳冰潔	東華大学	中日関係と情報発信
		張孟傑	湖北民族学院	小さい風でも、海を越えられる
2017年度	優勝賞	湯依垣	華東師範大学	わたしと日本
		黄俊捷	広東外语外贸大学	未来の中日関係に向けて
		潘東晨	青島大学研究生院	未来の中日関係に向けて
		柏毅洋	海南師範大学	私と日本
2018年度	優勝賞	史春艶	合肥学院	平和と友好 中日関係の原点と未来 詩吟講習会に思うこと
		鄭羽揚	廈門大学	わたしと日本
		王瑋	華中師範大学	わたしと日本
		孫斌	浙江中医药大学濱江学院	漢方薬から見た日本の素晴らしさ



2018年「笹川杯作文コンクール—感知日本」で受賞した感想

合肥学院外国語学部日本語科4年
史春艶

今回の受賞で、「努力するほど幸運になる」という言葉が証明されたと思っています。それまでいろいろなコンクールに努力してきましたが手応えがなく、自信をなくしかけていました。ですが今の自分は、少しずつちよっとずつ努力していけば、いつかはすべて報われるのだと信じています。

何もまともなうちに応募期限が迫り、作文の内容で途方に暮れていたとき、日本吟道学院の古田先生が再び来校してくださいました。初めて先生にお目にかかったのは二年生のときでした。当時は日本語があまりできなかったのですが、先生の真剣さをひ

しひしと感じ取ることはできました。並大抵でないご苦労と、中国の学生に対する好意、そして中日の友好に対する期待も分かりました。これこそ、中日の友好に力を尽くした歴史上の人々の気高さを、現代で最も良く理解している姿ではないでしょうか。今の中日関係の友好的な発展には、国境なく交流したり、話し合ったり、文化に触れたりするのは大切だと思います。先生のように、一心に両国の民間交流活動に力を尽くしている方との出会いは初めてです。なので、私はその真剣さを伝えようと思いました。

受賞したことで訪日できたので、東京で古田先生ご夫妻と再会できました。お話しする中で、お二人が何度も中国を訪れ、詩を吟じて中日交流を促進する活動をずっと続けていらっしやると知りました。別れ際に奥様が、日本の両親だと思っていつでも相談してかまわないと声をかけてくださいました。そのとき、心に温かいものが流れるのを感じ、自分の最大の努力を尽くして中日友好を促進しよう決心し、今は通訳専攻の大学院に通っています。将来は普通の通訳に過ぎないかもしれませんが、中日友好の橋の一部になろうと思っています。

笹川杯本を味わい日本を知る作文コンクール

主催 上海交通大学図書館 日本科学協会

このコンクールは、“図書を通じて日本を知って欲しい”という思いを込めて、2016年、中国の大学生等を対象に立ち上げた中国初の日本に関する図書の感想文コンクールである。多くの若者が参加できるよう、また感想や思いを十分に表現できるよう、中国語による応募としている他、分野、出版国、使用言語を問わずあらゆる図書を読書対象としている。中国全土の大学図書館が募集活動と学内審査を経て決定した上位2点の推薦作品を対象に、本コンクールの審査委員会が最終審査を行い受賞作品を決定する。

2016 年度受賞者

一等賞	 汪書璇 北京大学法学院商法 修士2年	 『私』としての生活 (为“我”而生活)	 龐昆静 雲南大学 文化發展研究院文化産業 修士1年	 『断捨離』への手紙 (写给《断舍离》的一封信)
	胡清元 蘭州大学経済学院3年	「詩のような響き—『ノルウェイの森』の感想」 (听成一首诗—读《挪威的森林》有感)	丛麟懿 蘭州大学歴史文化学院4年	「日本の陪臣について的小論」 (小论日本陪臣)
二等賞	王緒鵬 吉林大学行政学院修士2年	「国民性と民主化:『菊と刀』の政治的解釈」 (国民性与民主化:对《菊与刀》的一种政治学解读)	周環 武漢大学信息管理學院2年	「日本の味」(日本味道)



上海交通大学HP



井岡山大学HP



雲南大学HP



燕山大学WeChat



吉林外国語大学WeChat

2017 年度受賞者

一等賞	 施柯沁 華東師範大学 伝播学院修士2年	 「深夜・食の味・小さい世界」 (深夜、食味、小世界)	 劉穎慧 東北大学秦皇島分校 語言学院3年	 「人間に失格なし」 (人間无失格)
	 郝顔 大連海事大学 情報科学技術学院3年	 「風の中に音あり、砂の上に印あり」 (风中有音、沙上有印)	 崔言 北京大学 对外漢語教育学院博士1年	「海坂藩の土地」 (海坂藩的土地)
	 邱舒怡 上海交通大学 安泰管理・管理学院2年	 「生命の優雅なる罪と高貴なる過ち—三島由紀夫『春の雪』を読んで」 (生命之优雅的犯禁与高贵的出格—读三岛由纪夫《春雪》)	 中南財經政法大学HP	 暨南大学WeChat

二等賞	向臻 華東師範大学物理・材料科学学院2年	「目立たない存在の発見」 (发现不起眼的存在)	吳沁霖 同濟大学外国語学院2年	「無邪気な思ひ」(思无邪)
	徐紫雲 東北財經大学財政稅務学院修士2年	「同情はどこへ行こうというのか」 (哀怜欲往何处去)	楊晴 遼寧師範大学外国語学院2年	「読みながら愛しながら—日本文学を味わう中での心理の変遷」 (边读边爱—日本文学品读)
	庄寓諧 蘇州科技大学外国語学院日本語科2年	「歳月の流れは惜しまねば」 (光阴荏苒需当惜)	李晓荷 雲南大学民族学と社会学学院1年	「あっさりとして風雅で—『枕草子』を読んだの雑感」 (清淡好风流—读《枕草子》断想)
	王錦輝 天津外国語大学国際傳媒学院漢言語文学3年	「袋の中に花と月を探して」 (只寻袋里花与月)	吳犇 寧波大学人文学院2年	「少年の破壊と成長」 (少年的破坏和成长)
	謝詩楨 蘭州大学哲学社会科学学院3年	「扶桑の黄昏」 (扶桑的黄昏)	金卓弘 湖南師範大学新聞と傳播学院3年	「人生の途中、歩みを止めず」 (人生路上，步履不停)



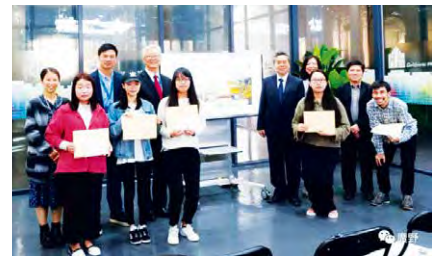
北京大学WeChat



清華大學WeChat



復旦大學WeChat



大學內授賞式(澳門大學)

2018年度受賞者

一等賞	 <p>喬暢 天津外國語大學 國際傳媒學院3年</p>	 <p>「生命を四季の中で 軽やかに舞わせて」 (让生命在四季轻舞)</p>	 <p>王思澤 大連海事大學 船舶と海洋工学學院 2年</p>	 <p>「無抵抗が最も暗い闇の中で 生み出した誇り— 『人間失格』を読んで」 (以不抵抗在最黑暗的沉沦中 生出骄傲)</p>
	 <p>姜世先 東北師範大學 日本語學科1年</p>	 <p>「嵐の中でそよ風の存在に 耳をかたむける— 村上春樹と新世代の日本人の 精神世界」(于风暴之中, 聆听微风的存在)</p>	 <p>俞奕如 寧波大學 人文と傳媒學院3年</p>	 <p>「孤独で自由な生活」 (孤独而又自由地生活— 读《世界尽头与冷酷仙境》 有感)</p>
	 <p>劉昊昕 山東大學(威海) 計算機科學と情報工學院 3年</p>	 <p>「世界と抱き合おう— 『人間失格』を読んで」 (拥抱世界)</p>		

二等賞	<p>王宇翔 香港理工大學紡績と服装學部博士2年</p>	<p>「アジアの一体化と 岡倉天心」(亞洲一體化與岡倉天心)</p>	<p>郝博賢 中國人民大學哲學院3年</p>	<p>「芸術の報復—『地獄変』を読んで」 (艺术的复仇—读《地狱变》)</p>
	<p>李書怡 復旦大學法學院3年</p>	<p>「文明を語る— 日本はなぜ先んじているのか?」 (也谈文明:缘何日本赢了在先?)</p>	<p>劉倩 上海財經大學人文學院博士2年</p>	<p>「明るさと暗さの間で」 (在明亮与黑暗之间)</p>
	<p>李宸玮 南京大學計算機科學と技術學部3年</p>	<p>「溝口先生への手紙」 (写给沟口先生的一封信)</p>	<p>徐可欣 華東師範大學設計學院3年</p>	<p>「こっそり嗅いでみると」(窥味)</p>
	<p>金世龍 浙江越秀外國語學院西方語言學院3年</p>	<p>「本当の教育は尊重だ—黒柳徹子 『窓ぎわのトットちゃん』を読んで」 (真正的教育是尊重—读黒柳彻子 《窗边的小豆豆》有感)</p>	<p>劉淑钰 聊城大學文學院4年</p>	<p>「漫画で語られる『情』の話」 (动漫里说“情”话)</p>
	<p>張懿 長春光華學院外國語學院2年</p>	<p>「『夜市』を読んで」(读《夜市》有感)</p>	<p>黃琮瑤 上海交通大學人文學院博士1年</p>	<p>「遠藤周作の文と思想」 (《沉黙》背後: 遠藤周作的寫與思)</p>
	<p>肖彩霞 西南石油大學石工院3年</p>	<p>「大和、隣にいたいよ」(大和, 愿与你为邻)</p>		



山東大學WeChat



蘭州大學WeChat



大連外國語大學WeChat



東北師範大學WeChat



湖南師範大學WeChat



応募呼びかけコーナー(香港理工大學圖書館)



武漢大學WeChat

募集要項	
作文内容	日本に関する書籍を読み、その内容について感想文形式、または論文形式で書く。
言語	中国語1000字~2000字
応募資格	大学生、大学院生、博士課程に在籍する中国人(香港、マカオ地区を含む)
応募方法	各大学図書館で一次審査を行い、2本の推薦作品を決め、コンクール公式HPにて応募する。コンクール公式HPへの学生自身による応募は受け付けない。
一等賞5名は8日間の日本招聘。二等賞10名、団体賞(応募総数が多い上位5大学)には賞状、賞品が贈られる。	

笹川杯日本研究論文コンクール

主催 中国教育部高等学校外国語言語文学类专业教学指导委员会日语分委员会
中国日语教学研究会 吉林大学 日本科学協会

日本語による論文執筆の機会を提供することにより、日本学に関する問題意識の喚起、
研究実践や論文執筆に関する能力・ノウハウの習得、研究成果発表に係るプレゼン能力の習得、
さらに担当教員の指導能力とモチベーションの向上を図ることを目的として、2018年に設立された。

【募集要領】

テーマ等：言語学、文学、文化の3分野から自由に設定
日本語5000字程度の論文形式

応募資格：日本語専攻の大学1年生～3年生
個人或いはグループ(3名以内)で執筆

特等賞 上位3組(3分野各1組)、8日間の日本招聘
一等賞 3組(3分野各1組)
二等賞 9組(3分野各3組)
三等賞 15組(3分野各5組)
優秀賞 15組(3分野各5組)

審査基準

- 論文の課題は日本学と密に結び付いた関連の問題で、優れた理論価値と現実的な意義がある。
- 国内外の関連している研究について一定の理解があり、論文の課題に実現可能性がある。
- 論拠が科学的、合理的で、引用の内容は正確で信頼でき、不確定、主観的な推測性の内容がない。
- 研究方法是科学的、論文の構造は合理的、資料のデータは正確、推理は厳密で、分析は正しい。
- 学術研究の概念の説明が明瞭で正確である。
- 内容と綱要が主題に即しており、引用が規範的で、図表の作成などが正確である。
- 日本語の作文の正確性。
- 関連する専門の知識と理論を運用して相応の問題を解決できる優れた研究方法がある。
- 関連する問題について自分の見解または観点がある。



左から教育部日语教学指导分委员会修刚主任、特等賞を受賞した胡楠さん、王紫玉さん、左華芸さん、日本科学協会大島美恵子会長、中国日语教学研究会周異夫会長

2018年の特等賞受賞者

言語 分野

日本語教育における性別語のあり方についての一考察

北京外国語大学日本語学部4年 胡楠



言葉遣いを通じて発話者の性別を判断できるという点は日本語の大きな特徴の一つだと考えられている。通言語的に見れば、このような特徴を持つ言語は世界でも有数である。

そこで本稿では、筆者が行った外国人日本語学習者へのアンケート調査と日本語教科書の考察をもとに、日本語教育現場の性別語を扱う実態、学習者の性別語への学習意欲などを把握することにする。また、調査結果を総合的に分析し、日本語の教育現場において性別語を扱うべきかどうかについて一案を示したいと思う。

調査を通じて、日本語教材における性別語を取り入れ始める時期や、学習者に求められている性別語の学習方式、半数近くの学習者が今までの日本語授業で扱われた性別語の内容に不足を感じていることなどが明らかになった。

講評

本論文は日本語教育における性別語の現状を考察した。先行研究を把握し、アンケート調査の結果への考察を生かし、それによって得られたオリジナルな成果が簡潔にまとめられていると思われる。

文学 分野

『赤い鳥』における中国像についての研究 —挿絵を視点として

北京師範大学日本語学部4年 左華芸



『赤い鳥』は、大正時代と昭和初期の代表的な児童文学雑誌である。本稿は浅野法子の『赤い鳥』における中国像という論文を踏まえながら、挿絵の視点から、『赤い鳥』に出た中国像をより全面的に整理してまとめ、本誌に反映される中国像を更に立体的に、直観的に表現してみたい。

四章に分け、四つの主な形象を具体的に考察した。第一章は仙人像を考察し、伝統的な道家の仙人像が圧倒的に多く、殆ど肯定的な形象であり、古代中国に対する憧憬を示したことを述べた。第二章は三種類の手品師像を考察し、否定的な形象が多く、大道芸人を代表とする近代中国人の蔑視を示したことを分析した。第三章は泥棒・盗賊像を考察し、登場の回数が多く、そして殆ど凶悪で醜い形象であり、中国像を故意に醜悪化している傾向があることを指摘した。第四章は、挿絵の中によく出る子供像を考察し、子供たちの顔が次第に積極的なものから消極的なものへ変わったことを述べた。

講評

日本の童話と童謡の雑誌『赤い鳥』を研究対象に、そこに描かれている中国人像を考察した。研究目的がはっきりしており、内容が論理的に展開され、目的に照合した結論が出されている。

文化 分野

中日両国の大学生の就職観についての比較研究

大連民族大学日本語学部4年 王紫玉



中国の急速な経済発展と共に、中国の大学生の就職観は大きく変わってきた。中日両国は同じアジア文化の下で、就職人口が多い国である。中国と日本の交流が益々多くなった上、両国の文化や理念の違いも現れてきた。近年では、中日両国の雇用事情が次第に深刻になってきた。

中日両国の大学生の就職観についてもっと深く分析して、就職観の形成原因や発展と変化を追求するため、本人はまずアンケートを作成した。アンケートには希望月給や希望の就職地域など十個の問題を設置している。アンケート用紙を中国語と日本語、二つのバージョンを分けて、中国の大学生100名と日本の大学生100名を対象として、それぞれ中国版、または日本語版のアンケート用紙で調査をした。調査結果を整理、分析した上、両国政府が発表した就業情勢の内容を結びつけて、両国大学生の就職観の共通点と相違点を明らかにした。そして、中日それぞれの就職観の形成原因を分析した。

講評

中日大学生を対象にアンケート調査を行い、就職観に関する共通点と相違点、その原因を明らかにした。小さいテーマだが広がりを持たれ、自分の足で資料を集め、考えながら作り上げている。



Panda杯全日本青年作文コンクール

主催 人民中国雑誌社 中華人民共和国駐日本国大使館 日本科学協会

2014年から募集を始めた「Panda杯全日本青年作文コンクール」では、幅広く日本の若者の中国理解を深めるため、日本語での応募が定められている。上位受賞者は7日間の中国研修旅行に招待され、日中交流の第一歩が始まる。訪中の思い出とPanda杯の意義について受賞者たちが語った。



Panda杯参加者座談会



中島 最初に、皆さんとPanda杯が出会ったきっかけは何ですか。僕は2014年に作文を出したんですが、佳作だったので中国に行けなかった。大使館の授賞式には行ったんですが、そこで科学協会の方と知り合って、中国の方が訪日プログラムで3月に日本に来ると聞いて、そのお手伝いにお誘いいただいたんです。その後、2017年の訪中に参加しました。2017年はハードで北京、天津、南京、上海と4か所だったんですけど、上海は外灘とか景色がきれいで凄いなと思いました。

竹村 僕は皆さんと違って、作文自体応募したことがない。高校の同級生に、中国の学生団体の代表がいて、「中国行きたいな」「ただで行ける方法ないかな」と話したら教えてくれた。一年間Panda杯の運営に関わる代わりに作文で入賞した人たちが行く訪中旅行に同行できる。それならやろうかなと。そんな軽いノリでした。

一番印象に残っていることは中国の大学生と色々な交流ができたこと。お堅い学生交流はいくらでもあると思うけど、Panda杯のような、中国の学生と一緒に学食で食べたり、思っていることをざっくばらんに話せる機会はなかなかないと思います。

櫻井 きっかけは、2014年夏に大学生訪中団というものに参加していて、その帰りのバスの中で、今年からこういう作文コンクールをやりますというPanda杯のチラシが配られました。締め切りの日になって、それを思い出して、

2~3時間で作文をばーっと書いて出したことです。

印象に残っていることは、中国人民大学に留学していて、2015年のPanda杯の皆さんが北京にいらした時に、竹村さんとお酒を飲んだことです(笑)。

小嶋 2017年に応募しましたが、その時は第二外国語の課題くらいの気持ちで、全然中国にも興味がなく、とりあえず出してみようでした。受賞させていただいて、竹村さんと中島さんが実行委員をされていた訪中旅行に参加しました。そこで中国すごく面白いなと思って、その後に「人民中国」誌創刊65周年記念式典

が六本木ヒルズであった時に、竹村さんに「実行委員やらせてもらえませんか」とお願いをしました。竹村さんが人民中国雑誌社に伝えて、紹介してくれました。竹村さんに本当に感謝しています。

印象に残っていることは寝台列車です。ぼくの最初の訪中では新幹線一等車には乗ったんですけど、今年は寝台列車に乗って、これもいいなあと思って。

寝台列車の思い出と言えば、疲れてて自分のベッドで休もうと思っている時に、団長が、ベッドまで遊びに来てくれて、気づいたら寝るのも忘れて色々話せたのも楽しかった。



Panda杯 トロフィー

募集要項

テーマ等:	@Japan わたしと中国 日本語1600字以内
応募資格:	16~35歳の日本人(日本在住者に限る)
優秀賞	10名 7日間の中国研修旅行招待
入選	10名 7日間の中国研修旅行招待
佳作	35名 図書券3000円
団体賞	3校

座談会テーマ: 1 Panda杯に参加したきっかけ 2 訪中後の今



勝俣 私は地元と一緒に、知り合いの受賞者がいて、「去年行ってすごく楽しかったから、応募してみれば？」みたいに言われたのがきっかけです。
訪中で心に残ったのは、私も寝台列車なのですが、同行して下さった中国の方に「今日寝台列車ですよ？私すごく楽しみなんです」って言ったら、私はいい意味で言ったのに、「いや、勝俣さん、夜行列車で寝台を取れたこと自体にすごく感謝して下さい」と言われました。「寝台列車なの？」という感じで思っている人もいるとは思いますが、「旧正月になると座れない人もいるのに、みなさんは寝れるの

だから、感謝してください」と言われて、ああそうなんだ、こういうのが中国の日常なんだとすごく心に残りました。

竹村 寝台列車って、どこからどこ？

小嶋 西安から北京。13時間くらいですかね。すごくいいですよ。寝台がめっちゃいい。

勝俣 丁度七夕で、花火が見れて。

小嶋 でも洗面台が1車両につき1台しかなくて。トイレもそんなにきれいじゃない。

竹村 行った場所は、西安と北京？

小嶋 西安、秦の時代の兵馬俑とか。

竹村 大学とかは？

小嶋 大学は、北京大学。

勝俣 交流は盛り上がったよね。

小嶋 めっちゃ盛り上がって、終電ぎりぎり。天津とかからわざわざ来て下さっている学生さんが困っちゃってました。人がどんどんいなくなって、でもまだ続くんですよ。

勝俣 そう、みんな帰ろうとしないし。

小嶋 ご飯食べながら、6時間位話したよね？

勝俣 ご飯食べながら、ずっとしゃべってた。

竹村 中には中国語しゃべれない人とかいるでしょ。何となく伝わるの？

小嶋 人民中国雑誌社の意向で、今回はなるべく日本語がしゃべれない人をたくさんキャスティングしたんです。なので、日本語、中国語、英語が本当にずっと飛び交っていて、例年と違う感じ。

竹村 なんか思い出に残っている話ない？

小嶋 Panda杯ってスケジュール、タイトじゃないですか？タイトなんですけどみんな若いから、夜10時くらいにホテルに着いた後でも出かけて。夜どこか行きました？

勝俣 行きました。タピオカ買いに。

小嶋 みんなタピオカ買ってたよね？

勝俣 お土産買う時間もそんななかった。だからコンビニ行って。

中島 櫻井さん、留学されてますけど、人民大(中国人民大学)選んだのもPanda杯の訪問がきっかけですか？

櫻井 人民大が選択肢に入った直接の理由のひとつではあります。交換留学先の大学の中で、実際に足を運んだことがあるので、何となく



竹村幸太郎
(自動車メーカー勤務)
2015年、2016年
Panda杯運営実行委員となり、
2015年、2017年に訪中。

勝手もわかるし、いいかなと思いました。

中島 実際行ったことないところいきなり1年とか行くのは不安だし、すごくいい機会ですよ？

竹村 大学は、その時何か所か行かれたんですか？

櫻井 訪中の時は、人民大だけでした。

中島 あちらのスタッフの方、人民大出身の方が多いんですよね。

竹村 人民大って、実際に通ってみてどんな感じなんですか？ぼくたちって一日くらいしか行ってないから。

櫻井 訪中で連れて行って貰った食堂にもう一度行ってみたいと思って、行ったんですが、なんか取り壊されていて、ブロック塀だけで、無残な姿でした。初日からあーと思って……。でも北京大学、清華大学と比べてすごくキャンパスが小さいので、歩いてどこにでも行けます。自転車なくてもいいんで、それは便利でしたけど。

竹村 授業とかどう？

櫻井 基本的に語学中心で、中国語専攻なんで、文学の授業出て、古典、詩をみんなで暗唱したり、単位を取ることを目的にはしていません。先生の授業早く終わらせたいから拍手始めちゃうとか、強硬手段で終わらせようとしてました。

中島 留学中は旅行とかで西安とか行かれました？

櫻井 西安は、多分一番行った町ですね。近いんです。西安のご飯がすごく美味しくて。ご飯にはまってしまってます。

勝俣 何が美味しかった？

櫻井 羊肉泡饅(ヤンローパオモー)。ナンを自分でちぎって入れるんです。

勝俣 あれって、自分でちぎるんですか？

櫻井 ちぎった形で出て来る時もある

勝俣 あー、ハンバーガーみたいなやつですか？

櫻井 それは肉夾饅(ロージャーモー)、肉夾饅はちぎらない。羊肉泡饅はちぎる。

勝俣 えー、食べてみたい。

竹村 中島さんが美味しいと思ったものは何ですか？

中島 個人的に好きだったのは、なんだろう、屋台とかに結構はまって、普通の炒飯も美味し

いし、お菓子だとさつまいもに温めた水飴をかけて食べるみたいな。早く食べないとどんどん固まっちゃう。タピオカも中国の間は結構飲んで、帰ってきてからは全然飲んでません。

中島 竹村さんはどこが印象に残っています？

竹村 上海の何でしたっけ、森ビルが作った上海環球金融中心。

小嶋 あー、100階建てのビル？

竹村 そう。僕、もともと小学校3年生くらいから中学1年生まで、中国にいたんです。全然覚えてないんですけど、そのころに比べて、かなり発展したなという印象はありますね。日本じゃ見ないような高いビルがいっぱいある。

小嶋 四川省とか結構印象に残っていて、パンダがいっぱい見れるところに行きました。

勝俣 食べ物どうでした？

竹村 辛い？

小嶋 辛い、でも食べられない程ではない。夜ごはん、めっちゃめっちゃお菓子出てきませんでした？

竹村 四川の人は、夜お菓子食べるんだって。お菓子ばかり出てきました。

竹村 パンダの保護施設ではパンダに触れるんですか？

中島 パンダ基地でしたっけ？名前。小さいパンダから大きいパンダまで、全部パンダみたいなところでしょう。羨ましいな。

勝俣 触れはしません

櫻井 お金払うと、出来るんですよ。

小嶋 1匹なら可愛いじゃないですか？でも100匹くらいいると、だんだん有難みがなくなってきたらって。

小嶋 パンダの他にどこに行きましたっけ？

中島 唐代の詩人杜甫の家とか、三国志関連みたいなところ。

小嶋 ものすごいスケジュールでしたよね？朝めちゃくちゃ早くて。帰りすごく遅くて。ガイドさんが一生懸命組んでくれると思うんですけど、夜10時くらいに夕食が終わったのに、ガイドさんが「さあ、散歩しましょう。」って。

竹村 第1回からそうでした？2014年とかも。

櫻井 2014年は、確か、北京に行って、南京にいつ

て、北京に戻るスケジュールなんですけど、私たちが勝手にハードスケジュールにしているだけで(笑)。夜遅くまで起きていたという……。そこまでじゃなかったと思いますね。

小嶋 第1回目の時って、10人なんですよ？

櫻井 小規模で、一緒にいたメンバーもキャラクターが濃いので、みんな話を聞いているだけで楽しい。

櫻井 特に大きなトラブルがあったという記憶とかはなくて、ただ本当に現地の人の交流もそうなんですけど、一緒にいたメンバーも濃いので、みんな話を聞いているだけで楽しい。

小嶋 僕らのメンバーは、毎年日本科学協会の日中若者討論会にも来てくれて、これがPanda杯の人達の再会、同窓会になっているんですよ。

竹村 訪中で中国好きになった人多いのかな？

小嶋 確かに。竹村さんは今、会社で中国との交流経験が役立つこととかありますか？

竹村 あるある。うちは中国法人もあるし、取引先にも、少しは中国の人とかいるので。仕事は、とりあえず下手な英語で話しても、たまに中国語しゃべると仲良くなる。なんでしゃべれんだ？ちょっと住んでたからとなる。

小嶋 竹村さんとかは、習近平主席が手紙の返事をくれたのは知ってますか？

竹村 あー、ちらっと。内容はあまり知らないんだ。

中島 Panda杯にボランティアで参加し、北京と四川に行って、現地の方、学生の方に色々交流させていただいてありがとうございます、みたいな内容で習近平主席に手紙を書いたんです。まさか返事が来ると思っていないから、びっくりという感じですね。

小嶋 中国ではすごいニュースになったんですよ。

櫻井 日本ではNHKで、Youtube見ていても、大地さん出てびっくりした。

小嶋 そう、人民中国雑誌社が特集組んでましたよ、中島さんの。

竹村 どうやって手紙送ったんですか？

中島 人民中国雑誌社の方を通して。

小嶋 でも、中島さんに返事が来たんですよ。人民中国雑誌社じゃなくて。

中島 なんてだろう。いま中国と関わりのない事が日本でどンドン



櫻井穂子
(慶応大学修士2年)
2014年優秀賞を受賞し、訪中。

小嶋心
(東京学芸大学教育学部3年)
2017年優秀賞を受賞し、訪中。
2018年、2019年
Panda杯運営実行委員として訪中。



中島大地
 (児童書関連出版社勤務)
 2014年、2015年佳作受賞
 2017年、2018年
 Panda杯運営実行委員として
 訪中。



少なくなってると思うんです。仕事にしても、メーカーでも出版でも、中国のほうに向いている。

竹村 この作文コンクールもあんまり肩ひじ張らずに、「私と中国」ってどうだろうみたいに、参加者の皆さんもあんまり構えず、どんどん応募して欲しいですね

小嶋 確かにそうですね。

竹村 受賞者には、中国のドラマが良かったみたいなことで書いている人もいって。普通に暮らして、何かしら中国と関わりあるじゃないですか？ まわりに中国の人もいっぱいいるし。どんどん応募してもらえたらなあというのが、今回僕が用意してきた結論なんですけど。

勝俣 さすが。

竹村 冗談で言っただけなんで。まとめとして「Panda杯」って何ですか？ひと言で言って。僕は、日本にもこんなに中国のことを色々考える人がいるんだなあっていうのをすごく感じました。

櫻井 一言で言うと、Panda杯は青春で、ここから始まった人脈を大切にしてきた結果、大学生活、大学院生活、今に繋がっているなと思ってます。青春の一コマです。

小嶋 少し大人になれるプログラムと思っています。行く前は中国だし嫌だなみたいな、自分の感情をただただ周りにぶつけている。でも参加した後は、日中友好を自分たちがどう進めればいいのかと真剣に考えるようになっていて、自分が成長していけるのがPanda杯です。

勝俣 自分に新しい課題を課してくれたなと思いました。授賞式のスピーチで「日本にはまだまだ中国に対してステレオタイプなイメージを持っている方がいる。それを変えられるのが若い君たちだ」と言われ、訪中から日本に帰って、自分には何ができるかなと考えている。

中島 中国の色々なところに行かせていただいて、現地の方々の、色々なフィルターを通していろいろな事を知ることができた。それがすごく温かった。

勝俣友加里
 (女子美術大学芸術学部
 アートデザイン表現学科
 ファッションテキスタイル領域3年)
 2019年優秀賞を受賞し、訪中。



習近平国家主席は、G20大阪サミット出席を間近に控えた2019年6月25日、日中友好への願いや日中友好事業への抱負を綴ったPanda杯受賞 中島大地さんからの手紙に返信を送った。



中国 程永華駐日大使が後藤翔さんと山本綾子さんに優秀賞を授与(2016年)

Panda杯優秀賞(2014～2018年)

	受賞者	所属	タイトル
2014年(10名)	櫻井穂子	慶應義塾大学	わたしの目に映る中国
	平原紀子	株式会社時事通信社	「見えない脅威」と「見える友好」
	石丸大輝	日本国際協力機構(JICA)勤務予定	わたしの目に映る中国 一衣帯水 - You 縁 Me -
	難波千穂美	北九州市立大学	暖かい中国
	倉澤正樹	東京大学	私にとっての中国 - 信じて古を好む
	宇佐美希	東京外国語大学	日中の懸け橋をめざして
	池辺菜々子	亜細亜大学	私の中国色
	佐藤瑞貴	聖心女子大学	日中関係改善のための提案
	松山茜	明治大学	わたしの目に映る中国
	山根芽依	同志社高等学校	上海 - 思い出の匂い
2015年(10名)	宮永幸則	滋賀県立大学大学院	日中農業活性化の架け橋となる
	露木春那	中国美術学院	文字でつながる中国とわたし
	一木有海	慶應義塾大学	心をつなぐハガキ
	安倍佑美	公益財団法人ツーリズムおおいた	通じ合う心
	谷古宇健仁	早稲田大学	ふつうの日本人から見た「中国」
	境晶子	大阪大学	朋友的朋友、就是朋友。
	皆川真祐子	慶應義塾大学	卒業文集より
	讃井知	筑波大学大学院	隣の席のあなたと
	鈴木洋晶	東京外国語大学	一筋の日の光と小さな歩み
	丹波江里佳	埼玉県立伊奈学園総合高等学校	蘭州の学生たちと私の三年間
2016年(10名)	後藤翔	熊本大学	ティーシャツと短パンの勇者
	山本綾子	一橋大学大学院	中華帽子から始まった4歳児の夢
	山口真弓	株式会社ユーグレナ	“聖女”
	井ノ下千夏	安田女子大学	書で結ぶ日本と中国
	角南沙己	筑波大学附属高等学校	希望の言葉 - 「辛苦了」
	佐野桃子	東京学芸大学	わたしの「ものさし」で見た中国
	大久保弘樹	宮崎公立大学	人生で初めて出会った中国人
	門馬涼	仙台育英学園高等学校	想いは国境を越えて
	北條久美	創価高等学校	赤い輪
	濱田麻衣	大妻女子大学	わたしが発信する“中国”
2017年(10名)	小嶋心	東京学芸大学	忘れられない歌
	山本陽子	和歌山大学	良きライブ
	鈴木あかね	都留文科大学	あの村から継ぐ「平和のバトン」
	新保清美	創価大学	となりの姐姐
	岩瀬正美	神奈川県立保健福祉大学	私は何人なのだろう。
	藤原佳代子	主婦	わたしは中国で生き返る
	中原隆雅	さいたま地方検察庁	私と中国 2017
	面出望	大阪大学	孤独に直面して
	田中歩佳	東京成徳大学	見えなかった透明の壁
	山本晟太	大阪大学	町へ出よう、村へ行こう - 多様性の国 中国
2018年(10名)	本間雅恵	日本女子大学	届いた声
	添田天駿	福岡県立修猷館高等学校	夢の原点
	後藤翔	熊本大学	未知とものさし
	宮地大輝	伊藤忠商事株式会社	シャレから始まる私と中国
	今村奈津子	獨協大学	日本人という仮面
	中塚咲希	法政大学	心のバリアフリー
	井内英人	関東国際高等学校	あの時、話しかけてくれてありがとう
	玉川直美	創価大学	中国語がつなげてくれた一期一会
	山本佳代	愛知国際学院	生まれて来る子供へ - 新たな日中関係を目指して
	齋藤もも	敦賀気比高等学校	私にとっての藤野先生

Panda杯訪中先都市

2014年	2015年	2016年	2017年	2018年
北京、南京	北京、曲阜	北京、揚州、上海	北京、天津、南京、上海	北京、成都

Panda杯訪中プログラム



2014





2015



2016



2017





笹川杯訪日プログラム

図書館関係者の招聘

日中双方の交流を促進するため、多くの関係者を日本へ招聘してきた。
 図書寄贈では、寄贈の窓口となる図書館館長や担当者を招聘し、図書館の視察、セミナー、フォーラム等を実施した。また日本知識大会や日本に関する作文コンクール、日本研究論文コンクール等においては、成績優秀者等を日本に招き、文化体験や訪問見学、日本の若者達との討論会等を実施した。
 これら日本招聘を通して、社会・歴史・文化・自然など多角的な日本理解の促進を図るとともに、日本の人々にとっても異文化交流の機会を提供している。



図書館関係者招聘実施概要

年度	2001年度	2002年度	2004年度	2006年度	2010年度	
実施概要	招聘日	2001年9月24日～10月3日	2002年10月23日～10月31日	2005年1月17日～1月24日	2006年12月4日～12月11日	2011年2月15日～
	参加者	11名	12名	17名	27名	26名
	訪問先	東京・神奈川・京都・大阪	東京・神奈川・京都・大阪	東京・神奈川・山梨・千葉	東京・神奈川・沖縄・京都・奈良・大阪	東京・埼玉・沖縄・
	セミナー テーマ	日中図書館の情報サービス	図書館情報リテラシー	日本の大学図書館の現状		日本の大学図書館の



「日中図書館情報サービスセミナー」(2001年)



武蔵野工業大学見学(2010年)



図書提供元の講談社訪問(2015年)



	2015年度
2月22日	2015年6月28日～7月5日
	35名
兵庫・京都・大阪	東京・宮城・北海道
現状と新たな発見	大学図書館の変遷と発展



明治大学図書館見学 (2015年)



日中大学図書館フォーラム

日中大学図書館フォーラム 2015

6月30日、日中の大学図書館関係者の情報交換の場として、「日中大学図書館フォーラム 2015」を東京工業大学附属図書館と共催した。

オープンな形で開催されたフォーラムには、一般参加者を含め約80名の図書館関係者が参加した。

日中の大学図書館を代表する各3名の講師が、それぞれ「大学図書館の変遷と発展」をテーマに、大学図書館

の現状・今後の課題・展望、ラーニング・コモンズへの取り組みなどを発表した。

続く質疑応答でも活発な情報交換が行われ、相手国の図書館事情に対する認識が深まったとの声が聞かれた。



日中図書館フォーラム

知識大会・作文コンクール成績優秀者の招聘 人を通じて日本を知る

討論会

日中討論会テーマと参加人数

2013年度	日中の環境問題 ●日本人25人 ●中国人28人 ※2013年は沖縄でも同テーマで討論会開催 ●日本人27人
2014年度	話して合点!! -日中相互 ●日本人24人 ●中国人19人
2016年度	日中関係の将来像 ●日本人24人 ●中国人26人
2017年度	知りたい魅力 伝えたい魅力 -お互いがもっと仲良くなるためには 日中再発見 ●日本人23人 ●中国人29人
2018年度	少子化現象について -将来を担う私たちができること ●日本人50人 ●中国人30人



日中学生討論会(2013年)

両国の若者が共に関心を寄せる 環境問題 (中日青年討論会)



中国青年報社
国際部
記者 張蕾

日本常駐だった頃、日本人から一番よく聞かれた質問は、「日本のどこがよいと思うか」でした。

日本人は他者からどう見えるのかを気にしているようです。「空気」と口にすると、質問の主は目を丸くして聞き返してきました。少ししてから、かつての大気汚染の記憶を辿ったり、スモッグに覆われた風景に思いを至らせているようでした。

7月26日午前、日本科学協会の主催する「中日青年討論会」が東京の日本財団ビルで開かれました。討論会のテーマは環境問題です。

基調講演で東京財団の染野憲治さんは、中日には20年あまりの環境協力の歴史があることに言及し、その後1968年の東京の写真を示しました。黒々とした空気の中で建物は輪郭しか見えず、現在のスモッグ発生時の北京とかなり似た状況でした。日本は過去のある時期、経済の発展だけに關心を持ち、環境保護をないがしろにしたため、深刻な公害を招きました。それが今や東京の空気は大幅に改善されています。

日本の空気は優れた自然条件によるものと思っていましたが、人的要因のほうが主となって

いるということをはっきりと理解することができました。

中日54名が参加した討論会の各グループの発表内容をまとめると、環境問題について中国側の参加者が共通して気にしているのは、自国の水質汚染、土壌汚染、PM2.5指数、森林面積の減少が健康に及ぼす影響で、日本側では放射能、資源の再利用、地球温暖化といった世界規模の問題により関心が寄せられていました。

これらの問題はどのように解決すべきでしょうか。共通してみられた考えは、環境関連の立法強化、地方政府/公共団体の理念を経済重視から環境との両立にシフトさせること、企業の社会的責任感を涵養すること、環境意識の普及、青少年

知識大会・作文コンクール成績優秀者招聘実施概要

実施概要

年度	招聘期間	参加者	訪問先	年度	招聘期間	参加者	訪問先
2004年度	2005年1月17日～1月24日	7名	東京、神奈川、山梨、千葉	2011年度	2012年2月1日～2月8日	27名	東京、沖縄、京都、大阪
2005年度	2006年1月19日～1月28日	12名	東京、浜名湖、蒲郡、京都、大阪	2013年度	2013年7月24日～7月31日	28名	東京、沖縄、京都、大阪
2006年度	2007年2月8日～2月15日	12名	東京、沖縄、京都、奈良、大阪	2014年度	2015年2月26日～3月5日	19名	東京、沖縄、京都、大阪
2007年度	2008年1月24日～1月31日	26名	東京、沖縄、京都、奈良、大阪	2015年度	2016年3月1日～3月8日	33名	東京、静岡、滋賀、京都、大阪
2008年度	2009年2月1日～2月8日	30名	東京、沖縄、兵庫、京都、大阪	2016年度	2017年2月22日～3月7日	26名	東京、沖縄、京都、大阪
2009年度	2010年1月24日～1月31日	29名	東京、広島、京都、大阪	2017年度	2018年2月28日～3月7日	29名	東京、沖縄、京都、大阪
2010年度	2011年2月15日～2月22日	11名	東京、埼玉、沖縄、兵庫、京都、大阪	2018年度	2019年2月19日～2月26日	35名	東京、沖縄、滋賀、京都、大阪
2010年度	2011年7月19日～7月26日	22名	東京、沖縄、京都、大阪				



日中学生討論会(2013年)



日中学生討論会(2013年)

に対する環境意識の強化などでした。
環境分野で中日両国が協力する方法についての

認識は、日本には深刻な公害の経験があり、近年には放射性物質の漏洩事故があったため、経験と先

進的な技術を中国に提供できるというものでした。

沖縄訪問

7月27日の昼ごろ、沖縄本島的那覇空港に着陸。空港内では年間を通して蘭が飾られており、訪れる人々を歓迎しています。

まず古代琉球王国の皇宮の首里城を見学。中国とあまりに深い縁を持つ場所です。黒い肌、大きい目で、中国人と容貌が似ている沖縄の人が、中国人に示した友好と親切さには、訪日団の一同が感動しました。沖縄国際大学、琉球大学の学生、

中国語愛好者と訪日団の交流会を主催した、中国教育文化協会の陸丹鳳先生の紹介によると、沖縄市教育委員会の仲松節子会長は、去年から小学校に中国語の課程を取り入れ、市では、1人あたり6万円(約3800円)を補助し、2週間の短期中国留学を奨励することが決定されたそうです。

訪日団の沖縄滞りで意外な喜びとなったのは、豊見城市でのドラゴンボートレースに参加できたことです。団員達は不慣れな操作でドラゴンボートを漕ぎながら、沖縄の青い海と空を満喫し、チー

ム名に謳う「追い風」や「猛竜」といった覇気はどこへやらの陶酔ぶりでした。

美しい沖縄のビーチで行われた現地の若者との焼き肉パーティーも忘れられないひとときとなりました。沖縄大学の王志英先生が中国語を学ぶ学生30数名を連れていらしたのです。日本の学生は、中国の団員のすばらしい日本語能力とコミュニケーション能力に対して心から賛嘆し、今後いっそう真剣に中国語を学んでいきたいと話していました。(「中国青年報」2013年8月号掲載)

文化を通して日本を知る

どっちの料理ショー (2013年)



広島風お好み焼き (2010年)



巻き寿司 (2017年)



そば打ち (2016年)



イントロクイズ (2013年)



座禅 (2019年)



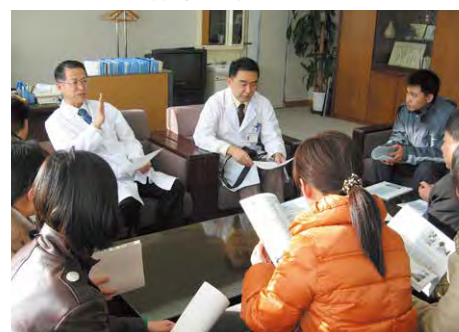
生け花 (2006年)



針江 生水の郷 (2019年)



大阪の大学附属病院 (2006年)



沖縄ハーリー大会 (2013年)



ひめゆり平和祈念資料館 (2011年)



モンスターカフェ (2016年)



ぶくぶく茶 (2018年)



琉球村 (2008年)



大江戸温泉物語 (2013年)



銀座 (2011年)



伊丹市での歓迎会 (2009年)



共催・協賛・後援機関(者)

笹川杯大学日本知識大会(2004～)注:日中情勢を考慮し、2010年地域大会は2011年に延期開催

共催:黒龍江大学(2004-2011)哈爾濱人民政府外事僑務弁公室(2005)南京大學(2005-2011、2013)
黒龍江省人民對外友好協會(2006、2009)寧波大學(2006)黒龍江省人民政府(2007)浙江工商大學(2007)浙江省對外友好協會(2007)
長春師範學院(2007)佳木斯大學(2007)大連外國語學院(2008)江蘇省國際文化交流中心(2008、2009、2011)
揚州市人民對外友好協會(2008)蘇州大學(2009)貴州大學(2010、2011)貴州省人民對外友好協會(2010)東華大學(2010)吉林大學(2010、2015)
中國人民大學(2013)北京大學(2014、2018)武漢大學(2016)上海交通大學圖書館(2017)

協賛:全日本空輸株式会社(ANA)(2004～)黒龍江東方學院(2004)林建忠曉陽慈善基金會(2005)浙江省婦女國際旅行社有限公司(2007)
J-TEST中國事務局(2007-2010、2014)人民中國雜誌社(2008～)カシオ(上海)貿易有限公司(2008、2010、2011、2013)
上海海文音像出版社(2010)珠海宜新軟件科學技術有限公司(2011)社會科學文獻出版社(2013～)中國教育圖書進出口有限公司(2013、2014、2017)
大新出版集團(2013)外語教學與研究出版社(2013)清華大學出版社(2013)高等教育出版社(2013)株式會社講談社(2014)
講談社(北京)文化有限公司(2014)株式會社手塚プロダクション(2014)加藤玉枝(2014～)上海外語教育出版社(2015)

後援:黒龍江省人民對外友好協會(2004)黒龍江省教育庁(2007)人民中國雜誌社(2007)伽偉太陽能科技(上海)有限公司(2008)
江蘇省國際文化交流中心(2010)在上海日本領事館(2010)中國教育部高等學校外國語言文學類專業教學指導委員會日語分委員會(2010～)
中國青年報社(2010～)中國高校傳媒聯盟(2010～)中國國際放送局(CRI)(2011-2017)中國高校國際交流社團聯誼會(2013～)
中國日本語教學研究會(2013、2015-2017)(獨法)國際交流基金北京日本文化中心(2013-2016)在中國日本國大使館(2013、2014、2016)
東北亞國際語言文化研究基地(2015)長春中日交流之窗(2015)人民網日本株式會社(2017)國際贈書中心(2017)
東方網(2017)中國國際放送局(CRI)日本語部(2018)

笹川杯作文コンクール-感知日本(中国語版)(2008～2012)

共催:中國青年報社(2008-2012)人民中國雜誌社(2008-2012)
協賛:全日本空輸株式会社(ANA)(2008-2012)
後援:中華全國青年聯合會(2008-2012)中日友好協會(2008-2012)日本國駐中國大使館(2008-2012)中國高校傳媒聯盟(2009-2012)

笹川杯作文コンクール-感知日本(日本語版)(2008～2018)

共催:人民中國雜誌社(2008-2018)中國青年報社(2008-2012)
協賛:全日本空輸株式会社(ANA)(2008-2018)佳能(中國)有限公司(2009、2012)松下(中國)有限公司(2010)
大新出版集團(2011、2012、2013)カシオ(上海)貿易有限公司(2012)珠海宜新軟件有限公司(2014)北京世橋國際文化交流中心(2016)
後援:在中國日本大使館(2008-2014、2017、2018)中華全國青年聯合會(2008-2014)中日友好協會(2009-2018)
中國國際放送局(CRI)(2009-2010、2014-2018)中國國際放送局(CRI)日本語部(2011-2013)人民網(2012-2018)
中國高校國際交流社團聯誼會(2014)中國高校傳媒聯盟(2014)中國青年報(2016-2018)
協力:滬江網(2009-2018)大連中日之窗(2009)中華網(2010-2018)中國網(2010-2018)網易(2010)貫通日本(2010、2012-2018)
中日之窗(2010-2013、2016-2018)大連中日文化交流中心(2011)佳禾日語網(2011-2014)和陽日語(2012)

笹川杯本を味わい日本を知る作文コンクール(2016～)

共催:上海交通大學圖書館(2016～)
協賛:全日本空輸株式会社(ANA)(2016～)人民中國雜誌社(2016-2018)中國教育圖書進出口有限公司(2016～)
上海外語教育出版社(2016～)
後援:人民網日本株式會社(2016～)中國國際放送局(CRI)東北亞中亞地區廣播中心(2016、2017)
中國青年報國際部(2016-2018)中國高校傳媒聯盟(2016-2018)東方網日文版(2016～)國際贈書中心(2016～)
中國國際放送局(CRI)日本語部(2018～)

笹川杯日本研究論文コンクール(2018～)

共催:中國教育部高等學校外國語言文學類專業教學指導委員會日語分委員會(2018～)中國日本語教學研究會(2018～)吉林大學(2018～)
協賛:日語學習與研究雜誌社(2018～)外語教學與研究出版社(2018～)上海外語教育出版社(2018～)
カシオ(中國)貿易有限公司(2018～)九州外國語學院(2018～)(獨法)國際交流基金(2018～)

Panda杯全日本青年作文コンクール(2014～)

共催:人民中國雜誌社(2014～)中華人民共和國駐日本國大使館(2014～)
後援:中國國際出版集團(2014～)中日友好協會(2014～)(公社)日中友好協會(2014～)(公財)日中友好會館(2018～)
協力団体:中國文化センター(2014～)工学院大學孔子學院(2014-2017)中國教育文化協會(2014-2017)
(公益)國際文化フォーラム(2014～)中國駐東京觀光代表處(2014～)日中學生交流聯盟(2014～)
日本財團學生ボランティアセンター(2014～)日本「五星獎」中國語教育推進會(2014～)認定NPO法人東京都日中友好協會(2014～)
日中青年交流協會(2015～)日中學院(2015～)(公財)日中校友會館(2016-2017)(一社)日中協會(2016～)
HSK日本實施委員會(2019)Panda杯運營實行委員會(運營協力団体)(2015～)
協力メディア:人民網(2014～)中國網(チャイナネット)(2014～)中國國際放送局(CRI)日本語部(2014)
中華網(china.com)(2014～)每日新聞社(2014～)神奈川新聞社(2014-2016)テレビ神奈川(2014-2015)SBIサーチナ(2014)
中國國際放送局(CRI)(2015～)東方網(2015～)新華網(2017～)中國青年報(2017～)
CCTV大富(2017～)東方新報(2017～)

【公益財団法人 日本科学協会】

1924年、科学者相互の協力と科学知識の普及により国利民福を図ることを目的に、国内の学者200余名の理事及び評議員により、財団法人科学知識普及会として設立。会誌「科学知識」、「科学年鑑」を編集・刊行。1944年、日本科学協会と合併し財団法人日本科学協会と改称。

その後、科学書籍発行等の活動のみ継続していた時期もあったが、1975年、日本財団の支援の下、本格的な事業活動を再開。2012年4月、公益財団法人に移行。2019年6月、創立95周年を迎えた。

科学研究を奨励し、その成果を広範に伝え、科学教育の振興に寄与し、さらに教育・研究図書等の提供並びに学術交流等を行い、国際相互理解を促進することによって、文化の発展と人材の育成を通じ、日本と世界の安定的な発展に寄与することを目的としている。

現在、科学を担う人材育成のための「笹川科学研究助成事業」、グローバル人材育成のための「日中未来共創プロジェクト」、科学知識の普及・啓発のための「生命科学テキストプロジェクト」や「サイエンスメンタープログラム」等の事業を実施している。

科学協会HPはこちら→



「日中未来共創プロジェクト20YEARS」

編集担当

顧文君 (公財) 日本科学協会 常務理事
宮内孝子 (公財) 日本科学協会 国際交流チーム サブマネージャー
阿羅美奈子 (公財) 日本科学協会 国際交流チーム
堀江みどり (公財) 日本科学協会 国際交流チーム

協力「日中未来共創プロジェクト」アドバイザー 孔曉霞
編集・制作プロデューサー 株式会社ブックプラント 内藤裕之
表紙・本文デザイン COMEX(米澤正俊)

2020年6月 発行

発行 公益財団法人 日本科学協会

〒107-0052 東京都港区赤坂1-2-2 日本財団ビル5F

URL <https://www.jss.or.jp/>

1999年に中国の大学への図書寄贈から始まったこのプロジェクトは、
現在、日本知識大会や作文コンクール、研究論文コンクール、さらには日本招聘、
中国訪問プログラムと多角的な日中双方向の交流事業へと発展して参りました。

プロジェクト開始から20年、この間、プロジェクトは無論、日本と中国、
また両国を取り巻く国際情勢も大きく変化してきました。一方、日本と中国とは永遠の隣国であり、
良好な関係の維持が両国のみならず世界の平和と発展のために不可欠ということは、
今後も変わらないことと考えております。

現在、日中間においては、新たな時代に相応しい緊密な協力関係の構築が期待されていますが、
こうした関係構築の基礎となるのが人材育成であり、このプロジェクトの存在意義もここにあると考えております。

今後も変化し続ける国際社会の中であって、このプロジェクトにおいては、
“知識から理解へ”、“理解から共創へ”をキーワードに多様な交流事業を継続し、
両国の未来を共に創ることができる環境の整備、人材の育成に寄与して参りたいと考えています。